

La Voz de Guipúzcoa

Martes 8 de Octubre de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV Núm. 18089

LA PAZ INGLESA

El desarme naval

Por Augusto Barcia

Existe en el mundo, como expresión de la repugnancia bélica que engendró la Gran Guerra, un afán pacifista que tiene expresiones y moralidades muy varias. La obra de la Sociedad de Naciones, los esfuerzos de Locarno, el Pacto Briand-Kellog, los trabajos de Young, la creciente fuerza jurisdiccional del Tribunal Permanente de Justicia de La Haya, las negociaciones Mac Donal-Dawes, que ahora van a tener una consagración solemne en Washington, mediante los diálogos de Hoover con el primer inglés, no son otra cosa que exteriorizaciones de esa ansia de paz que todos los espíritus sienten.

Pero estos anhelos pacifistas, aun siendo sinceros y rectos, apenas toman forma concreta, producen automáticamente desconfianzas y recelos. Buena prueba de ello fué aquel pacto franco-ingles que Chamberlain y Briand llegaron a perfilar como base de la verdadera paz de Europa.

Con motivo de aquel intento, que hubiera sido tan eficaz en su acción pacificadora como fecundo en sus consecuencias políticas, los grandes caudillos liberales y laboristas, con Lloyd George y Ramsay Mac Donald a la cabeza, lo denunciaron como un acto peligroso de militarismo y de opresión continental.

Apenas los laboristas llegaron al Poder, guiados por el jefe del Gobierno, alma francamente idealista, que ansia ver instaurado en el mundo un régimen de paz perfecta, tan sólidamente cimentado que la guerra no pueda ser ya utilizada como arma política, según se expresa en el pacto Briand-Kellog, se dedicaron de lleno a buscar el modo de llegar a un acuerdo sobre la limitación de armamentos con los Estados Unidos de América.

Después de tres meses de continuadas conversaciones con Dawes, que surponían trabajos ininterrumpidos de los Almirantazgos y de establecer, aceptada por las dos partes, como base de negociación, el principio de la paridad entre los dos grandes países ingleses.

Hubo un instante en que, al llegar a la realidad, traduciéndose en barcos y cañones la aplicación concreta del principio, los diálogos estuvieron a punto de tener que suspenderse por la imposibilidad de llegar a una inteligencia en puntos concretos. Inglaterra, el Almirantazgo, sostenía que necesitaba quince grandes cruceros con cañones de ocho pulgadas y treinta y cinco cruceros rápidos con cañones de seis pulgadas. En total, un desplazamiento de 339.000 toneladas, repartidas en cincuenta cruceros.

Sostenían los técnicos y expertos norteamericanos que les era indispensable poseer veintiún grandes cruceros con cañones de ocho pulgadas, diez cruceros de 7.000 toneladas y con cañones de seis pulgadas (tipo "Omaha") y cinco cruceros ligeros con cañones de seis pulgadas. Pedían sólo treinta y seis unidades, pero con un desplazamiento global de 315.000 toneladas.

El Gobierno inglés no concedía a Norteamérica más que el derecho a construir diez y ocho grandes cruceros. Las gentes de Washington replicaban que Inglaterra, en este caso, reduciría el número de los grandes cruceros a quince. Sobre esta diferencia giraron durante varios días todas las discusiones. Ahora parece que el acuerdo se hizo, triunfando las aspiraciones inglesas.

Apenas estas noticias han trascendido en los grandes centros políticos y diplomáticos de Europa, en París, en Roma, en Berlín, en Ginebra, surgió el mismo comentario: esta paz es la paz inglesa, hecha a costa e impuesta a los demás países.

Donde la inquietud toma caracteres de angustia es en Italia, que con el apoyo inglés podría mantener las aspiraciones logradas en 1922 en Washington, donde consiguió que se le equiparase como potencia marítima a Francia. Ahora piensan, tal vez con razón, que la

SHANGAI, 7.—Las tropas soviéticas han efectuado una nueva incursión en territorio chino.

Han llegado al frente cadetes y militares chinos, que componen el cuerpo de los "rompecabezas". (Argos.)

SHANGAI, 7.—Las noticias de Mandchuria acusan un recrudecimiento de las hostilidades chino-rusas. El jueves la artillería rusa hizo cuatro mil disparos.

Los chinos envían con toda urgencia refuerzos al frente. (Argos.)

LA PAZ INGLESA

Enfermedades de los ojos
Doctor MARTICORENA
Consulta de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13, bis

Las conversaciones de Washington



He aquí el escenario y los principales actores de la gestión angloamericana encaminada a fijar un criterio para la reducción de armamentos navales. El escenario es la Casa Blanca, residencia del presidente de la gran República norteamericana. Los personajes son, de izquierda a derecha: arriba, Hoover, presidente de los EE. UU., y Mac Donald, jefe del Gobierno inglés. Abajo, Stimson, secretario de Estado norteamericano, y sir Esme Howard, embajador británico en Washington.

(Foto Consorcio.)

Pasó por San Sebastián un grupo de periodistas ingleses

Procedentes de Londres y París, y con dirección a Sevilla, llegaron ayer en el rápido de la mañana a San Sebastián varios periodistas representantes de la Prensa inglesa.

Fueron recibidos por los señores Del Valle y D'Aveluy, que, en representación del Patronato Nacional del Turismo y del C. A. T., acompañaron a los excursionistas durante su breve estancia en nuestra ciudad, de la que salieron con dirección a Madrid en el sudexpreso de la noche, lamentando que por prolongar su estancia se vieran impedidos de prolongar su estancia entre nosotros, que declararon muy grata.

Formaban la comisión de periodistas ingleses Mr. W. F. Case, por el "The Times"; Mr. C. Reginald Grund, por el "L'Amour"; Mr. R. Mac Donal, por el "Morning Post"; Mr. J. E. Servell, por el "Daily Telegraph"; Mr. P. G. Konod, por el "The Observer"; Mr. W. Gaunt, por el "The Studio" y "Commercial Art Magazine", y Mr. A. Kenon, por el "Yorkshire Post".

El "Conde Zeppelin" volará sobre España en el presente mes

BERLIN, 7.—El dirigible "Conde Zeppelin" efectuó ayer un viaje sobre Suiza, volviendo a Friedrichshafen al anochecer. Las operaciones de aterrizaje fueron difíciles a causa de los vientos desfavorables.

El dirigible emprenderá un viaje sobre España entre el 20 y el 25 del actual. (Argos.)

El señor Zalewski goza de buena salud

(POR TELÉFONO)

Madrid, 8.—Algunos periódicos de Madrid y provincias dieron días pasados la noticia de que, en Polonia, el ministro de Negocios extranjeros de aquel país, señor Zalewski, había sufrido un grave accidente automovilista, resultando con importantes lesiones.

Ayer, en la Legación de Polonia en Madrid se facilitó una nota, en la que se dice que la noticia debe ser producto de alguna confusión, pues el señor Zalewski no ha sufrido ningún accidente y se encuentra en perfecto estado de salud.

El conflicto chino-soviético

Recrudescimiento de las hostilidades ruso-chinas

SHANGAI, 7.—Las tropas soviéticas han efectuado una nueva incursión en territorio chino.

Han llegado al frente cadetes y militares chinos, que componen el cuerpo de los "rompecabezas". (Argos.)

SHANGAI, 7.—Las noticias de Mandchuria acusan un recrudecimiento de las hostilidades chino-rusas. El jueves la artillería rusa hizo cuatro mil disparos.

Los chinos envían con toda urgencia refuerzos al frente. (Argos.)

Duelo en Alemania

Solemnes honras fúnebres al señor Stresemann

El presidente Hindenburg presidió los funerales celebrados en el Reichstag

BERLIN, 7.—Los funerales del señor Stresemann se verificaron ayer, domingo. Desde las ocho de la mañana la multitud ocupó las aceras interiores del Reichstag y el cementerio, cuatro kilómetros de recorrido.

A las diez y media comenzaron a llegar los invitados al Reichstag, llenándose las tribunas. Los diputados ocuparon el hemiciclo. El cuerpo diplomático en pleno, asistió a la ceremonia.

Minutos antes de las once hicieron su entrada en la sala los miembros del Gobierno, con el canciller Müller al frente, ocupando el banco del Gobierno. El asiento destinado al señor Stresemann aparecía cubierto con un tapiz negro.

A las once en punto la asistencia se puso en pie para saludar la llegada del presidente von Hindenburg.

En una de las tribunas se hallaba presente la familia del señor Stresemann: su esposa, sus dos hijos y su cuñado.

El canciller Müller hizo el elogio fúnebre del hombre de Estado desaparecido. Exaltó el patriotismo, siempre elevado, del señor Stresemann, que prestó inmensos servicios a la patria alemana. Hizo una comparación de la Alemania de hace seis años con la de hoy, obra del difunto desde que entró en la cancillería del Reich.

El señor Stresemann—dijo—aparece en la Historia como uno de los principales artífices del levantamiento de Alemania; su obra descansa sobre sólidas bases. Solo nos resta continuarla, animados del mismo espíritu.

Después del discurso del canciller, diez agentes de la policía transportaron el ataúd a la carroza fúnebre. Ante el Reichstag, von Kardoff, vicepresidente del Parlamento y amigo político del muerto, pronunció unas palabras de adios.

Se puso en marcha el cortejo, precedido por un destacamento de policía y seguido de la música de la policía y numerosas comisiones de estudiantes con sus banderas. La carroza iba tirada por seis caballos enjazados de negro y escoltada por los funcionarios del Ministerio de Negocios Extranjeros.

Presidían el entierro el presidente de la República, con los dos hijos del difunto y el canciller.

La señora de Stresemann, acompañada de su hermana política, ocupaba un automóvil, seguido de numerosos coches llegados de todas partes.

En diez coches se transportaron las ochocientas coronas recibidas, entre las cuales destacaba una de flores de lis, soberbia, con una simple dedicatoria: "Aristides Briand".

Al pasar frente al Ministerio de Negocios Extranjeros, el cortejo se detuvo dos minutos.

Aquí el presidente de la República se retiró y algunos invitados tomaron sus automóviles para dirigirse al cementerio.

Mientras duró la ceremonia cinco aviones gigantes volaron sobre el Reichstag y siguieron al cortejo.

La inhumación fué un sencillo acto que se desarrolló ante la familia y algunos amigos. (Argos.)

Los grandes vuelos

Costes y Bellonte aterrizaron en Mandchuria

Los dos aviadores están ilesos y bien atendidos por las autoridades chinas

KARBIN, 7.—El cónsul de Francia en esta ciudad ha recibido un telegrama del capitán aviador Costes, en el que éste le manifiesta que por haberse terminado el combustible de su aeroplano "?" se había visto obligado a aterrizar en una aldea situada a 80 kilómetros al norte de Tsitskar el día 29 de septiembre.

Costes no dice en su telegrama cómo han llegado Tsitskar, pero indica que tanto él como Bellonte se encuentran en perfecto estado de salud.

El cónsul de Francia ha marchado a Tsitskar para ayudar a los aviadores en sus preparativos para seguir su vuelo hacia el Japón, y para obtener para ello la necesaria autorización de las autoridades chinas.

Otro telegrama indica que Costes tiene intención de trasladarse en su aparato a Mukden, para hacer allí la provisión de gasolina necesaria para su vuelo hacia el Japón.

Parece que los aviadores franceses han batido por unos centenares de kilómetros el récord mundial de distancia, que tenían los italianos Ferrarin y Del Prete, y que habrían recorrido unos 8.000 kilómetros.

PEINK, 7.—La Legación de Francia anuncia haber recibido un telegrama de Costes y Bellonte, que se encuentran en Tsitskar, haciendo saber que se vieron obligados a aterrizar en una región desierta de la provincia mandchuriana de Hei-Lun-Kiang el día 29 de septiembre, y que tardaron una semana para llegar a pie a la villa de Tsitskar.

MUKDEN, 7.—Chang Sue Liang, gobernador de Mandchuria, ha dado instrucciones telegráficas para que se ejerza la mayor protección en favor de los aviadores Costes y Bellonte. (Argos.)

PARIS, 7.—El ministro de Negocios extranjeros ha recibido la noticia del aterrizaje feliz de los aviadores Costes y Bellonte el 29 de septiembre en la región de Tsitskar, al norte de Karbin (Mandchuria).

Un telegrama de Tokio informa que los aviadores, en cuanto logren aprovisionarse de escencia, continuarán su vuelo.

Faltan detalles exactos del aterrizaje. La distancia en línea recta de París a Tsitskar es de cerca de 8.000 kilómetros, siendo seguro que por los cambios de dirección en la región del lago Baikal les habrán hecho sobreponer de esa cifra.

Es, pues, casi seguro que han batido el récord de distancia de los italianos Ferrarin y Del Prete de 7.185 kilómetros 260 metros, en su vuelo transatlántico de Roma a Bahía, del Brasil. (Argos.)

Ayer, en el Ayuntamiento

Reparto de premios a los alumnos de Artes y Oficios y apertura del curso

En el salón de actos del Ayuntamiento se procedió ayer, a las siete y media de la tarde, al reparto de premios a los alumnos de uno y otro sexo, del curso 1928-29, de la Escuela de Artes y Oficios.

El acto fué presidido por el alcalde, y al mismo asistieron el presidente de la Diputación, ayudante del gobernador militar, magistrado señor Gallo, director de la Escuela de Artes y Oficios, señor Iñiguez; de la Elemental del Trabajo, señor Usunáriz; concejales señoritas Resines y Olóriz y profesorado de Artes y Oficios.

El secretario dió lectura a la "Memoria" de fin de curso y seguidamente se procedió al reparto de premios a los alumnos, por el siguiente orden:

Premios al mérito:

Antonio Lasa Garín. Noc.
Atauñal Laquidain Urizart. Mat. 15 pesetas.
Benito Bujanda Sarasola. Física.
Enrique Celarain Isasa. Aplic. 1.
Andrés Plazaola Artola. Matem. 2.
José Manuel Zubia Landa. Mes. Aplic.
José Garín Guruchaga. Mat. y Res.
Antonio Zubillaga. Taller mec. 2.
Juan Arruti Iparaguirre. Carp. 2.
Andrés Plazaola Artola. Aplicado 2.
Amado Rodríguez Arana. Motores.
Andrés López Gofí. Centrales.
Antonio Zubillaga Azpiazu. Industria Croquis.
Faustino Ortega. Mec. 3.
José Bengoechea Lasquibar. Artístico 1.
Ignacia Arruti Idigeras. Corte 1. 15 pesetas.
Pilar Garayalde Orobieurrrutia. Bordados, primero.
Joaquín Millán Zudaire. Pintura, 1.
Luisa Azcárate. Marroquinería, 1.
José Bengoechea. Modelado, 1.
Valentín Royo García. Ebanistería, 1.
Victoriano Zugasti Rotaña. Artístico, 2.
Manuel Trevijano. Croquis, 2.
Felisa Garmendia Irizar. Corte, 2.
Carmen Mena Guijarro. Bordados, 2.
Víctor Zugasti. Modelado, 2.
Manuel Trevijano Lera. Pintura, 2.
Juan Berasategui Aparicio. Ebanistería, 2.
Carmen Sáez Campos. Estilos en Arte.
Teodoro González Serrano. Pintura, 3.
Julia Gabarain. Marroquinería, 3. 20 pesetas.
José Amilibia. Ebanistería, 3.
Antonio Andonegui San Sebastián. Cálculo.
Antonio Echeverría Cortijo. Francés, 1.
Félix Ramos Martínez. Teneduría.
María Barzártegui Ansorena. Leg.
Luis Uranga Uranga. Prácticas, 1.
Mejor García Michelena. Inglés, 1.
Francisco Bustos Múgica. Prácticas, 2.
Francisco Javier Bustos Múgica. Inglés, 2.

Premios al comportamiento:

Martín Larrea Olasagasti. Noc.
Víctor Adarraga Egaña. Matemáticas, 1.
Veremundo Ibeas. Física.
Antonio Beracochéa Echave. Elem. de Construcción y Aplicado, 1.
Gregorio Gil Navas. Elec. 1.
José Michelena. Matemáticas, 2.
Antonio Zubillaga Azpiazu. Mec. Aplicado.
José Michelena Lasa. Electricidad, 2.
Julián Villar Goicochea. Mat. y Res.
José Garín Guruchaga. Aplicado 2.
Eusebio Tamayo Lefamendia. Motores.
Urbano Royo. Taller mec. 3.
Andrés López Godí. Elec. 3.
Amado Rodríguez Arana. Industrial Croquis.
Vicente Tejada Muela. Artístico 1.
Ismael Bengoechea. Croquis 1.
Luisa Cenzano Martín. Corte 1.
Natividad Peñalba Mendizábal. Bordados, primero.
Manuel Otaño Iríbar. Pintura 1.
Jesús Azcárate. Marroquinería 1.
Ubaldo Martín González. Artístico segundo y Modelado segundo.
Jesús Berasategui. Croquis 2.
José Emperador Sanz. Pintura 2.
Jacinto Ibarlucea Mendizábal. Estilos en Arte.
Gregorio Zugasti Rotaña. Ebanistería 3.
Eusebio Ramírez. Cálculo.
Carmen Jiménez Muñoz. Francés 1.
Juan Insausti Goicochea. Ten.
Gloria Altolaguirre Ibarluza. Leg.
Eugenio Emperador Sanz. Pract. 1.
Luis Uranga Uranga. Inglés 1.
Victoria Elósegui Arregui. Pract. 2. 20 pesetas.

Antonio García Olazagasti. Inglés 2.
Los premios consistían en diplomas y cartillas de la Caja de Ahorros Provincial, con cantidades de 15 y 10 pesetas.

También se concedieron premios especiales de 20 pesetas donados por la Cámara de Comercio.

Finalmente, el alcalde hizo uso de la palabra, para dar cuenta de la novedad de este año, al subdividirse las Escuelas Elementales del Trabajo y de Artes y Oficios.

Manifestó que el Ayuntamiento de San Sebastián había estudiado el problema con gran interés, habiendo creído solucionarlo de esta forma, para que las enseñanzas sean más eficaces, designando las clases Artísticas y Comerciales y la de Artes y Oficios.

Considera el Ayuntamiento que esto ha de redundar en beneficio de los intereses culturales de San Sebastián, puesto que los cursos se han de realizar con mayor provecho para los alumnos.

Esperaba que de esta forma, el próximo año, al leerse la Memoria, se demostrará que el esfuerzo de todos habrá sido justi-

ficado por el aprovechamiento de los asistentes a clase.

Alentó a los alumnos premiados para que continúen con tan digno aprovechamiento y a los que no lo han sido en este curso para que su aplicación sea más notable en el próximo, ya que ha de ser ésta una base para su vida futura, labrada con celo, trabajo y aplicación.

Terminó felicitando al profesorado, a quien rogo coadyuve en la obra del Ayuntamiento.

A continuación dióse por abierto el curso 1929-30, terminándose el acto.

Ha muerto el gran barítono de zarzuela Federico Caballé

(POR TELÉFONO)

Madrid. 8.

Comunican de Barcelona que después de una corta dolencia ha fallecido el notabilísimo barítono y empresario don Federico Caballé, que gozaba de generales simpatías en el público barcelonés.

Su muerte ha causado gran sentimiento.

Ha muerto el gran cantante Federico Caballé, que durante tantos años ha sido una de las primeras figuras del arte lírico español.

Federico Caballé padecía una afección renal, habiéndose sometido a una delicada intervención quirúrgica a raíz de terminada su última actuación artística en el teatro Apolo de la ciudad condal. Después de la operación abandonó la clínica, bastante repuesto, instalándose con su esposa, la tiple cómica Amara Sans, en Montjuich. Caballé no era una naturaleza fuerte, y, a pesar de que los médicos confiaban en su total restablecimiento, el cantante, desgraciadamente, no mejoraba. Hace apenas cuatro días, los periódicos dieron cuenta de que había experimentado una alarmante reciaza, que obligó a llevarle nuevamente a la clínica. Allí le ha sorprendido la muerte, truncando una carrera que estaba en el apogeo del triunfo.

Joven aún, en el pleno dominio de sus facultades, indudablemente le esperaban días de grandes éxitos en el arte lírico, como los conquistados con los últimos estrenos, que fueron "El tenor", "Al dorarse las espigas" y "La Moja", obra con la que falleció el gran cantante el último éxito obtenido en Barcelona, con la que acabó su actuación en el teatro Apolo.

De su actuación en San Sebastián se guarda un erato recuerdo. La última campaña artística la realizó Caballé en el teatro Victoria Eugenia, desde el 7 de enero al 6 de febrero de este año. Debutó con "El caserío", y dió a conocer "El acuñón" y "Martierra". Para despedida anunció Caballé el reestreno de una zarzuela de tres autores locales, despedida que no se llegó a celebrar porque los espectáculos cerraron sus puertas en señal de duelo por el fallecimiento de doña María Cristina. Por consiguiente, la última vez que actuó con su compañía en nuestra ciudad fué el día 5 de enero, con "La verbena de la Paloma" y "Los faroles".

Caballé era un gran barítono. Sus creaciones eran "El guitarrero", "La callesera", "El director", "El pájaro azul" y, sobre todas ellas, "Los calabreses", su obra, como acostumbraba a decir el cantante. Artista infatigable, enamorado del arte lírico, hacía largas campañas en la Península, estrenando continuamente producciones de nuestros más ilustres compositores.

Con la muerte de este cantante el arte lírico está de luto.

La noticia de su muerte ha producido en San Sebastián, donde tanto se le ha admirado siempre, un sincero sentimiento.

La compañía titular del teatro Apolo de Madrid, que actúa en el Victoria Eugenia, envióayer numerosos telegramas a su esposa, la tiple Amara Sans; al director de su compañía, el actor cómico Pedro Segura, y a la Sociedad de Actores.

Asimismo han enviado telegramas de pesar a la emperatriz del Victoria Eugenia y numerosas personas, amigos y admiradores del fallecido cantante, cuya muerte llora el género lírico español.

PIEZAS DE RECAMBIO para 501-503-509-RENAULT-CITROEN-BERLIET

Luntas de culata.-Segmentos de plástón.-Flectores cardán
San Sebastián - CASA EGIDO, Moraza - Teléfono 11-77-80



ECOS DE SOCIEDAD.

Favor con favor se paga

Mezcilla

Natalicio.—Ha dado a luz felizmente un niño la esposa de don Félix Valle, nacida Julia Garmendia.

Nuestra enhorabuena.

Letras de luto

El domingo, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Rentería, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don José Raúl Velázquez, que falleció el sábado, a las dos de la mañana.

El lunes, a las diez menos cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de doña Severiana García Sastresegui.

Reiteramos a las familias de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

—A las seis y media de la tarde de ayer falleció en Irún doña Bernarda Yaben, viuda de Echave, a cuyos deudos expresamos nuestras vivas y sinceras condolencias.

Hoy, martes, a las cuatro y media de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Irún, y mañana, a las nueve, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Junca, de dicha ciudad, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—A las seis y media de la tarde de ayer falleció, a los tres meses de edad, el niño Rafael Botaya y Agote.

Hoy, martes, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, se celebrará el Oficio de Párvalo, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Recibían sus deudos, muy especialmente sus affligidos padres, don Gabriel y doña Elvira, y su abuelo, don Rafael Botaya, regente de los talleres de «El Pueblo Vasco», la expresión sincera de nuestra condoleancia.

SOFI

Ondulación permanente, 15 ptas. Se dan lecciones por profesor especializado; precios económicos.

Plaza Guipúzcoa 11, entresuelo. Tel. 13.838

Pareja de pesca

de merito, de buena ocasión.

Informarán: Aguirre. Teléfono 1-23-84.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días rona blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Uribea, 58, segundo (frente a Bellas Artes.)

Teatro del Príncipe

HOY, MARTES

A las siete de la tarde y diez y media de la noche

GRAN ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO

PRESENTACIÓN

de

María Tubau

la actriz de la canción

Programa

1.º Debut de la pareja de bailes acrobáticos

Lady and Jaury

2.º Debut de los ciclistas

Fred and Merys

3.º Debut de la bailarina excéntrica

Nati Morales

4.º Presentación de la artista de la canción

MARIA TUBAU

Bilbao, 3 plazas. - Bilbao, 8 plazas.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

TARDE: A las 6 y media

NOCHE: A las 10 y media

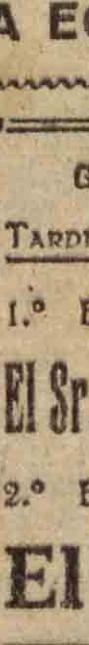
1.º El sainete lírico en un acto, en prosa y verso,

El Sr. Luis el tumbón o Despacho de huevos frescos

2.º El sainete lírico en un acto y tres cuadros.

El Santo de la Isidra

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
Compañía de Zarzuelas y Sainetes del TEATRO APOLLO de Madrid



8 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La vida política

Concesión de condecoraciones, nombramiento de vicerrectores y otros decretos

El día 12 se inaugurarán las comunicaciones radiotelefónicas entre España y Sudamérica

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

ASCENSOS MILITARES

El «Diario Oficial» del ministerio del Ejército publicó ayer un decreto disponiendo los siguientes ascensos:

En Estado Mayor, un coronel; en Caballería, un teniente coronel; en Artillería, un teniente coronel y un comandante; en Ingenieros, un comandante; en Sanidad, un comandante médico.

EL TEXTO ÚNICO EN LOS INSTITUTOS

Interrogado el ministro de Instrucción acerca del acuerdo adoptado en el último Consejo de ministros sobre sanciones a los catedráticos de los Institutos que no respetan lo dispuesto sobre el texto único, manifestó que la R. O. se publicará hoy en la «Gaceta», y que no podía ser más explícito.

AUNOS A GINEBRA

Ayer por la mañana salió para Ginebra el ministro del Trabajo, señor Aunos, para asistir a las deliberaciones de la XIII Conferencia internacional del Trabajo.

EL PRESIDENTE A BARCELONA

Comunican de Barcelona que el domingo por la mañana llegó a aquella capital el jefe del Gobierno, acompañado del coronel Kindelan y su ayudante, el señor Rapallo. Fue recibido en la estación por el ministro de la Gobernación, las autoridades y personalidades.

Desde la estación el presidente se trasladó a Capitanía general, donde permaneció algún tiempo, siendo cumplimentado por las autoridades y visitado por diversas personalidades. Uno de los que fué a saludarle fué Mr. Chamberlain, al que más tarde el presidente le devolvió la visita yendo a bordo de su yate.

Al mediodía el jefe del Gobierno y el general Martínez Anido almorcáron en el palacio de Pedralbes, invitados por don Alfonso.

Por la noche, el general Martínez Anido salió para Madrid.

Ayer por la mañana, temprano, el marqués de Estella recibió en Capitanía general varias visitas y luego marchó al Gobierno civil, donde conferenció extensamente con el gobernador. Luego visitó la Exposición y el Palacio de Proyecciones y al mediodía almorcó en el restaurante de La Rosaleda.

Por la tarde, a primera hora, visitó el Museo del Ejército.

LA FIRMA DE DON ALFONSO

Dicen de Barcelona que don Alfonso ha firmado los siguientes decretos:

Presidencia.—Otorgando el plazet al nombramiento del nuevo embajador de los Estados Unidos en España.

—Autorizando el viaje del ministro del Trabajo a Ginebra y disponiendo que durante su ausencia se encargue del despacho de los asuntos de su Departamento el ministro de Instrucción Pública.

—Confirmación de concesiones de grandes cruceñas otorgadas con motivo de la Exposición de Sevilla.

—Concediendo el Collar de Carlos III, al marqués de Castell Dos Ríus.

Ejército.—Concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo, al general don Carlos Batle.

—Disponiendo que pase a la segunda reserva, por haber cumplido la edad reclamatoria, al general de brigada don Vicente Pérez Herce.

Instrucción Pública.—Aprobación de proyectos para la construcción de varios grupos escolares.

—Nombramiento de vice-rectores de las Universidades de Zaragoza, Valladolid, Granada y Oviedo.

—Admitiendo la dimisión del vice-rector de la Universidad de Zaragoza, señor Jiménez Soler.

—Varios ascensos de archiveros.

Justicia y Cultos.—Nombramiento de maestros de ascenso y de entrada y de jefes de Prisiones.

Hacienda.—Aprobando varios suplementos de crédito y de exenciones de subasta.

Fomento.—Ascensos de jefes en el Cuerpo de Ingenieros Agrónomos.

Secretaría de Relaciones Exteriores.—Admitiendo la dimisión, por motivos de salud, al consejero de Estado, conde de Esteban Collantes y nombrando para sustituirle al ministro fallecido don Adolfo Vallespinosa.

—Nombrando cónsul de España en Oporto, a don Virgilio Sevillano.

—Idem en Buenos Aires, a don Julio López Lobo.

—Idem de Orán, a don José Prieto del Río.

—Concesión de condecoraciones a varias personalidades extranjeras.

—Otorgando Real Carta de presentación al representante de España ante el presidente de la República de Nicaragua.

—Concediéndose autorización para la ejecución de las obras necesarias en la Secretaría de Asuntos Exteriores.

—Concediendo la concesión de Comendador del Mérito Agrícola, a don Jaime Girona y a don Nicolás Rodríguez.

—Idem caballero del Mérito Agrícola, a don Pedro Ruiz Ocejo y a don Salvador Llorente.

UN BUQUE PARA EL URUGUAY

En el concurso abierto por el Gobierno uruguayo para adquirir un buque, ha triunfado el proyecto presentado por la Constructora Naval Española.

El barco desplazará 100 toneladas y su coste será el de 1.300.000 pesetas.

INTERESES DE LOS OBREROS MINEROS

El señor Llaneza visitó ayer al ministro de Fomento, para hablarle acerca del estado en que se halla el asunto relativo a la concesión de 2 céntimos por tonelada de carbón extraído, al Sindicato Minero, con destino a obras sociales.

El ministro le dijo que tiene ultimado el proyecto y que en cuanto regrese el presidente lo someterá su aprobación y se rá puesto en práctica. La concesión de los 2 céntimos tendrá efecto retroactivo desde el mes de julio.

LAS COMUNICACIONES CON SUDAMÉRICA

El día de la Fiesta de la Raza el jefe del Gobierno inaugurará en Sevilla el servicio de comunicaciones radiotelefónicas entre España y América del Sur.

Es el primer servicio de esta naturaleza entre Europa y Sudamérica. Se podrá hablar con la Argentina, Brasil y Uruguay.

LAS INSIGNIAS DE UN COLLAR

Ayer visitó al presidente de la Diputación de Madrid un joyero, para mostrarle las insignias del collar de Isabel la Católica que le han sido encargadas por las Diputaciones españolas para regalárselas al jefe del Gobierno, al que le serán entregadas en Sevilla con motivo de la Asamblea de Diputaciones que se celebrará en fecha próxima.

El mismo día serán impuestas también las insignias de dicho collar al cardenal Ilundain.

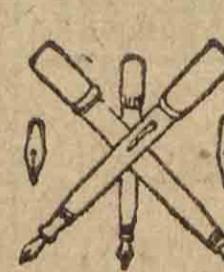
EL MINISTRO DE JUSTICIA EN ASPE

A las once de la mañana del domingo se trasladó desde Zaragoza a Caspe el ministro de Justicia, don Galo Ponte, para asistir a las inauguraciones del nuevo edificio destinado a juzgados y de un nuevo grupo escolar. En este acto pronunció un discurso el alcalde, al que respondió el señor Allué Salvador, director general de Enseñanza Superior y Secundaria.

Después se celebró un banquete. Fueron recibidos por el ministro los comisionados enviados por los olivareros, quienes le dieron cuenta de la crisis que están atravesando los cosecheros de oliva. Pretendían en su entrevista con el señor Ponte que éste ponza de manifiesto al Gobierno su situación y que éste estude la forma de que los olivareros puedan exportar sus productos, a fin de su riqueza no sea perdida.

El ministro de Justicia regresó por la noche a Madrid.

CLINICA ESTILOGRÁFICA


 Renovación garantizada de plumas de todas marcas plumilla: ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan, Conklin y similares. URBIA, 15 (Vaclador)

Se vende

coche HP, 4 plazas, conducción interior, seminuevo.

Razón: garaje Rolls-Royce. Tomás Gros, 4.

SE HA VERIFICADO LA APERTURA DEL SANATORIO DE HOYO DE MANZANARES

Clima inmejorable. Calefacción. baño. Servicio médico permanente. Rayos X. Etcétera. Director: ANGEL VILLEGRAS. 20 y 25 pesetas pensión completa. Ventura Rodríguez, 3. MADRID. Auto: estación de Torrelodones.

MAQUINARIA MODERNA para TRABAJAR la MADERA

Guilliet Hijos y C.ia (S. A. E.)

ESPERA LA VISITA DE USTED EN LAS EXPOSICIONES DE

SEVILLA

Pabellón de Maquinaria, "stands" 756 al 763 y 772 al 779.

Los armamentos navales

Inglaterra ha convocado una conferencia que se celebrará en enero próximo

HOOVER Y MAC DONALD CONFIAN EN EL EXITO DE SUS NEGOCIACIONES

WASHINGTON, 7.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, el primer ministro británico Mac Donald y sus comitivas llegaron de Rapidan Camp a Orange (Virginia) donde descansaron el domingo.

En manifestaciones que se hacen autoradamente en nombre de dichos hombres públicos se dice lo siguiente: «Hemos revisado francamente las cuestiones susceptibles de dar lugar a rozamientos entre los dos países y hemos conseguido halagadores promesas. Seguiremos las conversaciones». — (United Press.)

WASHINGTON, 7.—Hablando en el Senado dijo Mac Donald, entre otras cosas, lo siguiente: «Confío en que mi visita dará como resultado un mejor acuerdo y un espíritu amistoso entre las dos naciones. No entiendo cómo hemos estado tanto tiempo sin reunirnos». — (United Press.)

LA REDUCCIÓN DE ARMAMENTOS NAVALES

WASHINGTON, 7.—En la entrevista que celebraron el sábado último el presidente Hoover y Mac Donald quedó decidido que el Gobierno británico envíe hoy, lunes, las invitaciones para la conferencia de las cinco potencias que deberán tratar en Londres de la cuestión del desarme naval.

El texto de esta invitación se hará público el miércoles próximo. (Argos.)

LAS INVITACIONES PARA LA CONFERENCIA DE LONDRES

WASHINGTON, 7.—En el Departamento de Estado se ha recibido la invitación oficial del Gobierno de la Gran Bretaña para la conferencia naval de las cinco grandes potencias que se proyecta celebrar en Londres en el próximo mes de enero. (United Press.)

PARIS, 7.—Se ha recibido la invitación del Gobierno británico para la conferencia de las cinco grandes potencias navales que deberá de celebrarse en Londres en el mes de enero del próximo año para tratar de la reducción de las fuerzas navales. (Argos.)

EL PACIFISMO DEL JAPÓN

SEATTLE, 7.—Ayer ha marchado con dirección a Washington el capitán de la marina japonesa Yumagushu, que lleva las instrucciones del Gobierno de Tokio para todo lo concerniente a la proyectada conferencia naval de las cinco potencias.

El mencionado capitán ha manifestado que el Japón desea cooperar a toda acción que redunde en provecho de la paz mundial.

EL OPTIMISMO DE STIMSON

WASHINGTON, 7.—El secretario de Estado Mr. Stimson, ha declarado que la misión que trae a los Estados Unidos el jefe del Gobierno británico se verá coronada por el éxito, pues ya se han encontrado en las primeras conversaciones bases amistosas y claras para ello.

Todas bellas

con los jerseys de Casa Anzio. A medida en 24 horas, desde 20 pesetas. Modelos especiales.

— SAN MARTIN, 17. antes MAYOR, 42 —

Almorranas Ulceras Varices

Curación radical por simple inyección inofensiva. — PROSTATITIS: Tratamiento clínico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se deseé. — Anquel de Garaizábal médico Clínica Florida 17 VITORIA.

Verdadera ganga

Se venden dos coches: uno Chondler, 45 HP, 7 plazas; otro Citroen, B-14, 5 o 4 asientos; 9.500 pesetas.

Usandizaga, 19. Oca. De ocho a diez.

Gran liquidación

La fábrica de impermeables "El Gran Mundo" liquida trincheras, gabardinas, gabanes cuero y de paño, impermeables plumas y doble tela, para mucha agua: todo rebajadísimo por retirarse del negocio.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
en Marcial 32 y 34 3.º Teléfono 1-26-48

Felipe Jesús Charlén

(AFOGADO)
Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26, 4.º

Un libro de Cambó

El prefacio de "Les dictadures"

Ayer, Fiesta del Libro. Don Francisco Cambó le ha dado solemnidad de primera clase colocando en los escaparates de las librerías catalanas su última obra: "Les dictadures". No pudo llegar este libro en mejor momento. Dictadura hay en España. ¿Será posible lanzar una mirada a través del libro y percibir del otro lado algún atisbo de lo que será ese futuro que se anuncia?

Conocemos el prefacio de "Les dictadures". Es una visión de conjunto sobre el panorama actual del mundo. Visión del presente con alguna sugerencia para el futuro. Cambó divide en varios apartados este capítulo preliminar, y cada fragmento es una ojeada aguda y esclarecedora, inteligente y certera.

Se coloca el autor por encima de hombres y cosas para apreciar bien su situación presente, algo deformada a la vista de quien permanece en la vorágine sin darse cuenta de la velocidad con que se opera la transformación.

El cambio, en efecto, ha sido brusco, subitaneo. En los pocos años que van del siglo presente, la Humanidad ha sufrido una mudanza superior a los cambios registrados desde el siglo xvi. Pero lo curioso es que en estos años de marcha acelerada no se ha descubierto ni inventado nada capaz de modificar radicalmente la manera de vivir de hombres y de pueblos. No se ha hecho sino perfeccionar los inventos que caracterizaron el final del siglo xix y los primeros años del actual.

Acaso el desarrollo y extensión de estos inventos ha influido en "la gran revolución de nuestros tiempos". Pero de ello no podemos darnos cuenta exacta. Es preciso situarse fuera del mundo para juzgar de la transformación. Es lo que el señor Cambó ha pretendido hacer.

Si lo ha conseguido, en el restringido campo de la política, sólo la lectura de lo que va tras el prefacio nos lo podrá decir.

El primer fenómeno que observa el político catalán en el mundo civilizado es una formidable intensificación de las fuerzas productoras y de la capacidad de consumo. Lo divergente de los caminos que siguen "producción" y "consumo" produce luchas durísimas. Por un lado esta lucha origina un recrudecimiento del proteccionismo, y por otro—reacción lógica—se hacen más frecuentes las conferencias internacionales y las propagandas encaminadas a socavar las barreras aduaneras. Los Estados europeos han llegado a sentir la necesidad de un "zollverein", prenuncio de los Estados Unidos de Europa.

El contraste entre la teoría y la práctica se intensifica. No sólo en Europa el ultranacionalismo económico aumenta, sino que en los Estados Unidos agravan el proteccionismo para mantener la política de altos salarios.

Por otra parte, la concentración capitalista, profetizada por Marx, se está realizando; pero en sentido contrario al previsto por el filósofo socialista. No se concentra la riqueza en pocas manos, sino en unas pocas empresas la propiedad de las cuales está cada vez más repartida, y su control se encierra a la gestión de un hombre o de un grupo de hombres escogidos teniendo en cuenta su inteligencia y no su parte en el capital.

La delicada sensibilidad financiera de nuestro tiempo es otro aspecto que incluye el señor Cambó en su vasta ojeada. Cada mercado bursátil sufre no sólo sus propias crisis, sino la de todos los demás mercados. Ejemplo, la repercusión bursátil de la muerte de Loewenstein, más fuerte que la ocasionada por la declaración de la Gran Guerra.

En el campo de la política monetaria ocurren cosas absurdas. "Hemos visto—dice Cambó—, y vemos todavía, cómo la preocupación del valor exterior de una moneda, o sea su valor de cambio, ha hecho olvidar a hombres que debieran ser competentes y que ocupan cargos de gran responsabilidad, el aspecto principal de su valor, o sea su capacidad adquisitiva interior, causa determinante de la baratura o de la carestía de la vida y de la prosperidad o de la crisis de las industrias."

Salón Miramar Hoy, día de moda :: Estreno extraordinario

"VINO TINTO" JUNE COLLYER CONRAD NAGEL



Hacia un calor sofocante y al refrescarse la temperatura has cogido un resfriado. Toma enseguida

Tabletas de Aspirina

para que podamos, cuando menos, aliviar la dolencia y para que los dolores cedan. Todo el mundo sabe que las tabletas de Aspirina son el medio más apropiado para aliviar los dolores de cabeza y muelas, y muy especialmente para combatir la gripe y toda clase de resfriados.



Movimiento Obrero

FEDERACION TABACALERA ESPAÑOLA
(Sección de San Sebastián)

El día 10, jueves, en el tren correo que salió de ésta a las 7:30, partirán con dirección a la Corte 40 excursionistas tabaqueros de ambos sexos. El motivo del viaje es el de participar, dándole realce con su presencia y en compañía de compañeros de todas las fábricas de tabacos de España, en el homenaje que, coincidiendo con la clausura del V Congreso de la Federación Tabaquera, ha organizado dicha Federación en honor de la eximia penalista Concepción Arenal.



Oro 18 k. 50 Ptas.
Garantizado 2 años.—Gran surtido
RELOJERIA INTERNACIONAL—Garibay, 24.

Queremos terminar

con todo en este mes

Lo liquidamos todo
perdiendo dinero

Esto le hará comprender
fácilmente
que más barato es

imposible comprar

Sea Ud. oportunista

y aproveche la ocasión que
se le ofrece en

Impermeables

— plumas —

— Trincheras —

Gabanes de cuero

Visite hoy mismo, antes que termine, la liquidación más monumental del año, en

ALAMEDA, 1

(Frente al Teatro Victoria Eugenia)

Un proyecto

El Círculo Mercantil e Industrial organiza un viaje colectivo a Sevilla y Barcelona

El Círculo Mercantil, dice la nota que nos envió ayer, no se halla ausente de los magnos sucesos que para España supone en las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

Conociendo el interés que en Guipúzcoa existe por visitar tan grandiosas exhibiciones del genio de la raza, hemos estudiado la organización de un viaje a dichas poblaciones en las mejores condiciones de oportunidad y economía.

Nuestro propósito es el de visitar ambos certámenes en un breve viaje circular que, consintiendo desarrollar ampliamente nuestros fines, nos reintegre lo ante posible a nuestros negocios.

La excursión se llevará a cabo el próximo mes de noviembre; será perfecta, cómoda y económica y en ella podrá tomar parte los socios y sus familias y cuantos comerciantes e industriales lo deseen, siempre que sean presentados por un asociado.

Para más detalles, pueden dirigirse a la Secretaría del Círculo Mercantil e Industrial, a las horas de oficina.

Sidrería y taberna

Se vende la casa número 7 de la calle Santiago, de Azpeitia, con entrada por dos cales, consta de planta baja, tres pisos y desván. Se incluyen en la venta los enseres de la planta baja para sidrería y taberna.

Precio e informes: Notaría de Azpeitia.

Nueva paragüería

CASA BARRIOLA.—Loyola, 10. Gran surtido en paraguas, bolsos de señora y objetos de fantasía para regalos.

Se hacen toda clase de arreglos en paraguas a precios económicos.

RODIL

Restaurant a la gran carta.—Bar Americano. Ostras MARENNE.—Conciertos diarios.—FERMIN CALBETON, 21—

Practicante

del Hospital Civil. Tratamiento de ne-
dades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López, San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRUCA, 2, 1.º —

Pida usted

nuestros extensos muestrarios
donde se exhiben Novedades en
géneros de todas clases y precios



NUEVAS PAÑERIAS

Miralles y Arana

Fuenterrabía, 17 SAN SEBASTIÁN
(esquina a San Martín) Teléfono núm. 1-44-09

8 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5

Una Exposición

Las caricaturas de Aguirreche

Un grupo de gente ante uno de los escaparates de la Casa Nerecán, en la avenida de la Libertad, despertó nuestra curiosidad, como la había despertado en otros que pasaban por aquellas inmediaciones. El grupo miraba, admiraba y comentaba unas caricaturas que allí hay expuestas, caricaturas debidas al dibujo fino y serio, a lo Mounier, de Pepe Luis Aguirreche, ese muchachote fuerte y serio que antes ensayó la caricatura, le salió muy bien y repite con gran fortuna y con el máximo acierto, porque se salió de la definición de la caricatura para colocarse al margen, muy cerca de la línea divisoria que no molesta al personaje o al defensor de la idea caricaturizada.

Aguirreche siente horror por la definición absoluta de la caricatura. La «representación plástica o gráfica de una persona o de una idea, interpretándola bajo su aspecto ridículo o grotesco» no es practicada por este muchacho, que se da perfecta cuenta de que no estamos educados todavía para soportar la caricatura en que se representan nuestros defectos físicos o morales. Y así vemos que realiza unos dibujos de gran mérito, muy finos, deliciosos, pero que no hacen reír, sino exclamar: «Qué bien está fulano, qué parecido!» Nadie comenta el acierto del caricaturista al dejar en ridículo su «judaísmo» usurero, ni su afición al vino, ni su coquetería, ni su hueca oratoria. Aguirreche dibuja, traza las líneas de un rostro y a lo más que se atreve es a abultar un poco el vientre o a afilar graciosamente los labios que rematan unos maxilares agudizados por el lápiz, pero sin mala intención.

En su corrección no es un Dana Gibson, ni un Forain, ni un Gavarni; acaso un poco de Tomás Padró; pero más un Wilke, el dibujante correcto que en vez de caricatura hacía un retrato, o un Gulbrausson sin la intención de este magnífico dibujante que en el tipo no ponía nada; sólo en las segundas figuras que acababan por ser las primeras.

La Exposición de las caricaturas de Aguirreche ha tenido un buen éxito, porque todas ellas están muy bien.

Allá, en el escaparate de la Avenida de la Libertad, se encuentran los cartones; a todos los personajes se les conoce con gran facilidad, al primer golpe de vista, porque están admirablemente retratados. Son don Rudesindo Bornás; don Carlos Rehman, cónsul de Alemania; don José de Orueta, primer teniente de alcalde; don Constantino Artiz, ex diputado provincial; el señor Gorospe, gerente de una importante sociedad industrial de Lezo; don José Antonio Beguiristain, alcalde de la ciudad; don José Villar, filósofo, poeta y gran psicólogo, más cariñosamente conocido por Pepe Villar; don Luis Pradera, ex presidente de la Real Sociedad y ex teniente alcalde; don Víctor Pradera, funcionario municipal e hijo del tribuno del mismo nombre; don Andrés Peña, banquero y presidente de la Federación de Pelota; don Javier Peña Vea-Murguía, magnífico balandrista, comodoro del Real Club Náutico y teniente de alcalde; don Carmelo Baldá, médico odontólogo y deportista; el señor Clemente, también médico; el conde de Torregrossa, concejal y miembro de los más activos de la Sociedad Protectora de animales y plantas y muy amante de los niños; don Mariano Salaverría, funcionario municipal y escritor, y don Federico Munguera.

Todas las caricaturas, como antes decimos, han tenido gran éxito, por el que felicitamos al joven dibujante Aguirreche.

CAFE, UN HABANO Y Calisay
UNA COPITA DE

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer. Medicina general, Rayos X. Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5. CAMINO, 4, segundo :: Telf. 1-40-90

Jenaro Mañeru

MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43. Telf. 1-27-60

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL. Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. PRIM, 17, entresuelo :: Telfono 1-49-04

GOICOECHA-MÉDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1º. Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

R. Sáenz Alonso

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. BOULEVARD, 11, tercero.

Se aclaró el folletín

El falso marqués de Champaubert urdió el truco de su enterramiento para hacerse un gran reclamo

Le enterró un amigo, según sus instrucciones. La superchería está perfectamente aclarada y explicada

NO HAY «CABALLEROS DE THEMIS»

PARÍS, 7. — El rocambolesco asunto de la ejecución del falso marqués de Champaubert y de la pretendida Sociedad secreta de los «Caballeros de Themis» ha venido a parar, según lo que opinó desde los primeros momentos la Policía francesa, en una mixtificación que ha terminado impensadamente en una forma trágica.

Passal, el falso marqués de Champaubert, ha perecido fortuitamente desempeñando el papel que se había atribuido con el fin de hacer un formidable reclamo a las memorias que de su aventurera vida se proponía publicar.

La Policía procedió, a raíz del descubrimiento del cadáver del célebre estafador, a un interrogatorio estrechísimo de los amigos de éste llamados Durot, Bachamer y Grivallet, de los cuales los dos últimos trabajaron en el desenterramiento del cadáver en unión de los gendarmes y policías, y de este interrogatorio se puso en claro que fué el estafador Passal el que imaginó cuanto han publicado los periódicos para llamar la atención del público sobre su persona.

Además se demostró que las cartas recibidas por «L Matin», en las que se habla de la terrible actuación de la Sociedad de los «Caballeros de Themis», y las cartas recibidas por la madre del falso marqués estaban escritas en papel de la misma clase.

LA DECLARACION DE DURROT

Uno de los testigos interrogados, el apellidado Durot, indicó, después de muchas vacilaciones, que el cómplice del falso marqués era un tal Henri Boulogne, apodado «El Tatuado», ex presidiario, y que éste era el que se había encargado de hacer la pantomima del entierro y del envío de las cartas, farsa que ha tenido tan terrible desenlace.

LA CONFESION DEL COMPLICE DEL MARQUES

En vista de esta afirmación del testigo Durrot los policías marcharon a una villa de Villennes-sur-Seine, y en ella encontraron a Henri Boulogne, que parecía esperarlos, que se entregó sin la menor resistencia y exclamó: «Ya me esperaba yo ser detenido».

Henri Boulogne fué conducido a París, y una vez en la Jefatura de Policía declaró, en resumen, lo siguiente:

Me hice amigo de Passal, el llamado marqués de Champaubert, en la cárcel de Loos, en la que ambos extinguimos condena, y éste me dió a conocer su propósito de publicar sus memorias y me aseguró que cuando lo hiciese se cordaría de mí para darme una ocupación honrada.

Salimos de presidio, yo el 2 de junio y él el 14 de julio, y en el mes de agosto, recibí por dos veces cartas suyas, en las que me decía que fuese a verle.

El 12 de septiembre fui a París y en la estación me esperaba Passal con un individuo y los tres marchamos acto seguido a Saint Germain-en-Laye, y en el hotel de esta villa me dió cuenta Passal de sus proyectos.

Fuimos a Villennes y alquilamos un hotelito en el que Passal iba a escribir sus memorias.

El 18 de septiembre, Passal llegó a la villa con una máquina de escribir y comenzó a organizar lo que me dijo constituía la propaganda.

Me explicó que para lanzar con éxito sus memorias iba a hacer como algunos fakires, es decir, enterrarse vivo, y me entregó varias cartas, una de las cuales recuerdo que estaba dirigida a la Agencia Havas.

El día 26 fuimos a París y adquirimos las planchas necesarias para hacer el féretro y el tubo que le permitiría a Passal respirar una vez que estuviese enterrado.

El día 27 volvió Passal a enviar cartas a la Agencia Havas y me expuso que ya te-

nía elegido el sitio en el que yo le debía enterrar.

El día 29 envió otra carta a la Agencia Havas y comenzamos a construir el féretro que había de servir para la experiencia.

El día 30, Passal se encerró en el féretro y estuvo en él desde las nueve de la noche hasta las cinco de la mañana siguiente, manifestando después que estaba satisfecho de su idea, puesto que podía respirar perfectamente. Ese mismo día envió cartas a su madre y a dos amigos, en las que exponía la supuesta sentencia de muerte que contra él habían dictado los «Caballeros de Themis».

El primero de octubre, fuimos Passal y yo al bosque de Verneuil y una vez en el lugar escogido por Passal, que era el indicado en los planos que acompañaban a sus cartas, realizamos todo lo convenido, es decir, su enterramiento. Antes de marchar hablé con él por el tubo de aireación, y me dijo que todo iba bien y me encargó que no dejase de enviar las tres cartas que me había entregado momentos antes de encerrarse en el féretro.

El 2 de octubre, por la mañana, fui a París y eché al correo las cartas de Passal, y por la noche fui al bosque de Verneuil para hablar con el enterrado mediante el tubo de aireación de su caja. Como no me burlase pensé que habría perdido el sentido. A primera hora de la mañana del día 3 volví al bosque y renové mis llamadas a Passal, sin obtener tampoco respuesta alguna.

El día 5 me enteré por los periódicos, del descubrimiento del cadáver de mi amigo, y loco de espanto por lo que había sucedido, me encerré en la villa, en la que acabó de ser detenido.

Lo que nos propusimos Passal y yo era una cosa sensacional, que no era nada deshonroso a mí entender.

Después de esta declaración Boulogne entregó a la policía una carta del falso marqués con nuevas instrucciones para los días que estuviese enterrado, y que confirmaba cuanto acababa de declarar.

PROCESAMIENTO DE BOULOGNE

Henri Boulogne quedó detenido y será procesado por homicidio por imprudencia y por ocultamiento de cadáver.

LA OPINION DEL MEDICO FORENSE

Según el dictamen forense el falso marqués de Champaubert estaba vivo cuando fué enterrado pero bien pronto debió de experimentar los síntomas de asfixia por ser demasiado pequeño el diámetro del tubo de aireación que habían colocado en la caja. La muerte debió de tardar en producirse unas veinticuatro horas, lentamente, y cuando fué encontrado el falso marqués en su encierro hacía 48 horas que estaba muerto.

Limpiezas de cutis

INSTITUTO DE BELLEZA.—LOYOLA, 1, 1.

Venta en Eibar

Se vende en Eibar una central eléctrica con sus pertenencias. Para informes dirigirse a don José Antonio Astigarraga, calle de San Andrés, en Eibar.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

Teléfonos 10-024

Doña Bernarda Yabén

(VIUDA DE ECHAVE)

Falleció a las seis y media de la tarde de ayer habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su director espiritual, don Ramón Zalacain; sus desconsolados hijos, Feliciana, Francisca, José, Micaela, Victoriano, María, José Marfa y Flora; hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parentes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que se efectuará hoy, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DEL JUNCAL, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

IRUN, 8 de octubre de 1929.

Domicilio: ESCUELAS, 1.

Excursión regia

D. Alfonso va a las maniobras

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

Comunican de Barcelona que ayer, a las tres y media de la tarde, don Alfonso acudió al puerto, embarcándose a bordo de la motonave «Infanta Cristina», desde la que presentaría la última fase de las maniobras de nuestra escuadra, en unión del ministro de Marina.

En el puerto fué despedido por la reina y las infantes, el jefe del Gobierno, las autoridades y personalidades.

Dicen de Barcelona que anoche, a última hora, se facilitó en Capitanía general copia de un radiograma del ministro de Marina al jefe del Gobierno.

Se dice en el despacho que don Alfonso presenció un ataque de los destructores a los acorazados al entrar en Sitges, presenciando en el puerto un combate frente al puerto de los Alfares.

Luego desembarcó en Peñíscola, visitando la población, continuando luego el viaje y visitando las Columbretes.

Comunican de Castellón que a bordo del «Infanta Cristina» llegaron don Alfonso y el ministro de Marina, que desembarcaron en Peñíscola para visitar la población.

Visitaron el castillo del Papa Luna y la basílica, así como las ruinas.

Luego embarcaron de nuevo para presentar las maniobras de la escuadra.

Nota oficiosa

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

Dicen de Barcelona que a última hora de la noche se facilitó en Capitanía general una nota oficiosa del presidente, que dice:

Durante estos días he podido visitar, por vez primera, detenidamente, la Exposición de Barcelona, y al compararla con la de Sevilla he comprobado que ambas son imponentes, aunque las dos son distintas. Encuentro justificadas las palabras de Mr. Chamberlain, uno de nuestros más conspicuos visitantes, al decir que por su gusto no saldría en todo el día del recinto de la Exposición, en la que nunca le parece bastante la vista para admirarla.

Sólo en un día, en el Pueblo Español, en el que se admira nuestro arte y nuestra vida, entraron treinta mil visitantes, y en toda la Exposición más de cien mil. No hay un solo hotel que no esté repleto, aunque la desviación va hacia Sevilla.

Veo con optimismo el resultado económico de las Exposiciones, no sólo para la economía nacional, sino también para la municipal de Barcelona y Sevilla. No me sorprende que ninguna nación europea ni americana haya hecho nada tan grande ni que despierte tanto la admiración de los extranjeros. El tesoro artístico calculado en las dos Exposiciones asciende a varios miles de millones de pesetas.

En cuanto a las manifestaciones de afecto popular que re ojo, no tienen otro valor que las que recojo en Madrid, donde debido a mi prolongada estancia en la corte hace que no resalten tanto, porque ello sería imposible; pero las de Barcelona tienen más carácter y son más concretas, y siempre acierran con el sentido que quieren expresar. Esto nada tiene de extraño ya que en Barcelona fué donde nació el movimiento de 1923.

Cataluña, esta región la más distanciada del sentimiento español, por el estrago que sufrió, es otra. Yo, sin halagar los sentimientos, que exagerados son morbosos, he podido contribuir a ese cambio, respetando los sentimientos regionales, el apego a las costumbres y el uso del hermoso idioma, al mismo tiempo que he despertado en los catalanes el dormido amor a España y a la idea del deber de ir todos unidos, tanto en los días de prosperidad como en los adversos. Los buenos catalanes, los que más principal y apasionadamente se distinguen en la política equivocada, han sacudido el yugo de la esclavitud que contra toda razón les impulsaba por el camino de odios y rencores, tan contrarios al sentimiento noble y humano que caracteriza a los hijos de Cataluña.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR.

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

Teléfono 1-32-42

M. RONCAL

Los temporales

Furiosas tempestades han causado grandes daños en Francia y Gran Bretaña

El mar y los rayos produjeron algunas víctimas

EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 7.—Reina furioso temporal sobre la Mancha. Las costas inglesas son barriadas por un mar desencadenado.

En Sangatte el mar ha invadido la carretera a Hythe, llevándose la costa en largo tramo. Se han hundido numerosos barcos de pesca y el mar se ha llevado ochenta cestas de baños. (Argos.)

LONDRES, 7.—Violentas tempestades han sopornado durante todo el día de ayer en las islas británicas.

Las lluvias han causado daños y perjuicios en el País de Gales y norte de Escocia.

En Bury Fort, un rayo mató a un cazador y el oleaje arrastró al mar a un marinero que se paseaba en la playa. (Argos.)

EN FRANCIA

MONTPELLIER, 7.—Los daños causados por el temporal en el Hérault se cifran en 14 millones de francos. (Argos.)

MARSELLA, 7.—El temporal de ayer, domingo, ha causado grandes daños en el valle del Ródano. Por causa de la tempestad un tren de mercancías descarriló cerca de Valencia, con gran perturbación en la marcha del servicio ferroviario. (Argos.)

TOLON, 7.—El temporal de aguas de ayer domingo, convirtió en lagunas las plazas y en torrentes algunas calles de Tolón. Algunos barrios están inundados. (Argos.)

PARIS, 7.—El huracán ha causado grandes daños ayer en Dijón y en Brest. (Argos.)

LES SABLES D'OLONNE, 7.—La marejada ha causado grandes daños en la costa de La Vendée. En este puerto veintinueve barcos de pesca han sufrido más o menos. De otros pescadores faltan noticias. (Argos.)

BOURGES, 7.—La región ha padecido mucho. Las comunicaciones por carretera están cortadas por la caída de árboles, ocasionada por el huracán. Los viñedos han quedado arrasados. (Argos.)

Atención

La peluquería de señoras Juanito participa a su distinguida clientela que, por asuntos de profesión, se ve obligado a cerrar su salón durante las fechas del 13 al 20 del corriente, lo que comunica para sus efectos.—Juanito.

Estudiantes

Dispongo de varias habitaciones exteriores, pensión completa cinco pesetas. Rua Oscura, 14, segundo, izquierda. Pedro Rodríguez, camarero del Círculo de Recreo.—VALLADOLID.

Se ha extraviado

bolso de señora, conteniendo pasaporte y varios objetos, desde teatro Príncipe a Reina Regente.

Se gratificará entrega Peña y Goñi, 2, bajo

Academia Corte de París

Sistema el más moderno de cuantos existen con toda clase de prendas de fantasía y sastre y ropa blanca.

También se enseña a coser y probar clases de sombreros.

BUEN PASTOR, 11, 2.º :: Teléfono 1-39-62

LA HORA

Especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos

MIRACRUZ 28. — Teléfono 14-8-67 — (Frente a la iglesia de San Ignacio)



CLINICA DENTAL DEL DR. V. LACARELLE

DENTISTA DE LAS FACULTADES DE CHICAGO, PARÍS Y MADRID
Y DE J. WILLIAM LACARELLE (HIJO)

Cirujano-dentista de la Facultad de Medicina de París. — Odontólogo de la Universidad Central de Madrid. — Diplomado de la Escuela Dental de París. — Socio correspondiente de la Asociación Española de Odontología. — Miembro de la Federación Dental Internacional.

CALLE DE ECHAIDE, 7. 4. — TELÉFONO N.º 4-45-41. — SAN SEBASTIÁN

Instalaciones profesionales ultramodernas. — Tratamiento de todas las enfermedades de la boca. — Ejecución de toda clase de prótesis dental. — Gabinetes de operaciones, montados con todos los adelantos de la ciencia, a cargo de personal competente, con todos oficiales españoles. ::

Laboratorio con instrumental moderno, que permite la ejecución y entrega de toda clase de trabajos en un tiempo muy limitado. — Rayos X. — Vacunoterapia. — Especialidad en puentes, porcelana y ortodoncia. ::

SECCION ECONOMICA A HORAS CONVENCIONALES
CONSULTA DIARIA: DE 8 A 4 Y DE 3 A 7



SASTRERIA

para Señoras y Caballeros

Inmejorables colecciones de géneros y la confección más acabada ofrecen constantemente en esta Sección los

ALMACENES

"La Perla Vascongada"

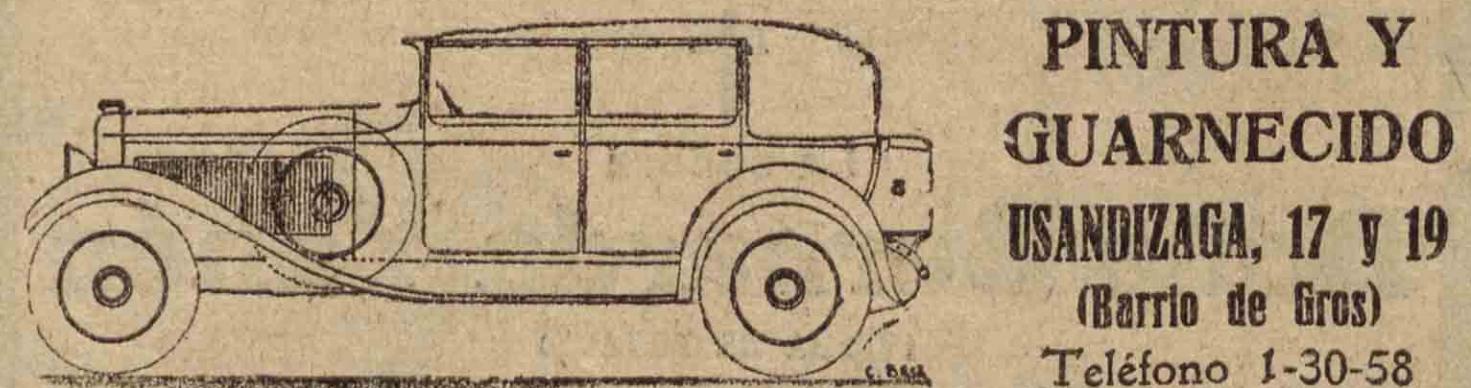
Hernani, 2 — y — Andía, 9 y 11

Carrocerías "BRIZ" CONTRUCCION

Y REPARACION

PINTURA Y
GUARNECIDO
USANDIZAGA, 17 y 19

(Barrio de Gros)
Teléfono 1-30-58



ZUVA ZUMO DE UVAS RIOJANAS. (sin alcohol)

BODEGAS BILBAINAS

Normaliza las funciones de estómago e intestinos.

Corrige el más rebelde estreñimiento.

Indicadísimo en las enfermedades infecciosas.

Alivia a débiles y convalecientes.

Como refresco no tiene rival, por lo grato y saludable.

Illustration of a woman holding a bunch of grapes.

La Fiesta del Libro

En Barce'ona vendieron tres mil ejemplares del libro de Cambó "Les dictadures"

Y agotaron la edición de "Sin novedad en el frente"

(POR TELÉFONO)

Madrid, 8.

EN MADRID

Con gran animación se celebró ayer en Madrid la Fiesta del Libro, viéndose muy concorridas las librerías y los puestos de libros.

En los centros académicos, en el Centro de Hijos de Madrid, Casino de Clases y en otros sitios se celebraron diversos actos que resultaron muy brillantes.

En el Centro de Hijos de Madrid pronunciaron discursos el presidente, don Crispín Moro; el inspector de primera enseñanza señor Chacón y don Gabriel Goya. Don Javier de Burgos leyó algunas poesías.

Los catedráticos de la Universidad Central realizaron por la mañana una excursión a Alcalá de Henares, donde visitaron la histórica Universidad y la imprenta en la que se editó la Biblia poliglota.

A las ocho de la noche en la Real Academia Española se celebró con gran solemnidad un acto conmemorativo de la Fiesta del Libro. Presidió el ministro de Instrucción y asistieron numerosos miembros de las diversas Academias.

Leyó un discurso el bibliotecario de la Academia Española, señor Rodríguez Marín, que disertó acerca de si se deben tener o no muchos libros.

Refirió anécdotas y aludió a los bibliófilos y disertó ingeniosamente sobre la lectura, glosando el refrán de "Dime lo que lees y te diré quién eres". Se ocupó de los libros para jóvenes y viejos y para las mujeres, y luego hizo una apología del libro con citas de autores clásicos, terminando con un brillante párrafo cantando al libro suave y deleitoso cautivador del alma.

Fué muy aplaudido y felicitado.

EN BARCELONA

Comunican de Barcelona que la Fiesta del Libro se ha celebrado este año en aquella capital con extraordinaria brillantez. Las librerías y puestos de libros se vieron invadidos por compradores desde las primeras horas de la mañana.

El éxito de la fiesta ha sido extraordinario, habiéndose vendido muchos miles de libros. Solo en una librería se vendieron ocho mil volúmenes, de los cuales tres mil son de la obra del señor Cambó "Les Dictaduras". También se agotó el "stock" de la edición de la obra de Remarque "Sin novedad en el frente".

La venta de libros rebasó todos los cálculos que habían hecho los más optimistas.

EN PROVINCIAS

De todas las provincias se reciben noticias dando cuenta de haberse celebrado con gran solemnidad y brillantez la Fiesta del Libro.

EN SAN SEBASTIÁN

Ayer se celebró en las Escuelas municipales la Fiesta del Libro. El acto consistió en el reparto de libros diversos a los escolares, en todos los grupos de la localidad.

Con esta fiesta ha dado comienzo la Semana del Libro, que terminará el día 12. Durante estos días la venta de libros se efectuará con una notable rebaja.

Los tejidos de moda

Los colores modernos

Las pie's es solicitadas

A LOS PRECIOS MAS BAJOS

"La Concha Guipuzcoana"

ALAMEDA, 8 * URBIETA, 30

Arquitectos

Propietarios-Contratistas

Calefacción por procedimientos modernos por cocina perfeccionados. Varias patentes en explotación. Más de 300 referencias en Guipúzcoa.

JUAN MEAZA, Concha, 13.—BILBAO

A. Urreizti, "Amatx-enea". T. 1-16-91

SAN SEBASTIÁN

Básculas

Construcción y reparación de toda clase de aparatos de pesar.

Taller: SAN MARTÍN, 13.—RIATA

NOTA. — Ventas al contado y a plazos.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTÍN, 29. 4.º, izquierda

8 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

TOREROS Y TOROS

Alejandro Sáez "Ale", muerto de una cornada en Méjico**Cogida de Enrique Torres en Madrid.-La corrida de Sevilla ha sido la peor del año**

EN BARCELONA

Toros de Angoso, para Fuentes Bejarano y Manolo Martínez.

Los dos matadores tuvieron una tarde afortunada. Fuentes cortó una oreja y Martínez otra en su segundo, tocó la música en su honor y fué sacado en hombros.

A Martínez le fué devuelto el cuarto toro al corral. El peor lote, para Bejarano.

El público salió muy satisfecho.

EN BILBAO

Con mal tiempo se celebró la novillada con toros de Zaldunero, para Enrique Bartolomé, Daniel Obón y José Echeverría.

El primero estuvo desconfiado, deshaciéndose de los novillos de dos bajonazos. El público le abroncó.

Obón mató a su primero de una buena estocada, después de hacerle una faena lucida. En el segundo mató de un golletazo, después de no hacer nada saliente.

Echeverría, valiente y voluntarioso, pero ignorante.

Con grandes fatigas pudo deshacerse de los dos novillos que le tocaron en suerte.

El público, descontento.

EN MADRID

Entrada superior. Toros de Julián Fernández, antes Vicente Martínez, para los diestros Fortuna, Villalta y Enrique Torres. Fortuna da varios capotazos vulgarísimos. Con la muleta torea movido y entra muy bien, dando dos pinchazos y una estocada algo leda. Después de siete intentos de descabello, acierta. (Pitos para el diestro y aplausos para la ganadería.)

El segundo, para Villalta, quien se luce en una breve faena. Con la muleta da cuatro pases de cerca y entra rápido. Coloca una estocada corta, defectuosa y descabella al tercer intento.

Torres se hace aplaudir en unos lances bonitos. Faena valiente y adornada. Al entrar a matar resbala y resulta cogido en el brazo derecho, herida que le impide continuar la lidia. Se encarga del toro Fortuna, y lo despacha en breves momentos.

Fortuna, en el cuarto, no hace nada que valga la pena ni con el capote ni con la muleta. Mata de media desprendida.

Nada de particular en los primeros tercios del quinto. Villalta hace una faenita. En el sexto, Fortuna hace una faena de aliso y mata de dos pinchazos y una estocada.

El parte facultativo facilitado al terminarse la lidia decía lo siguiente:

"Durante la lidia del ferver toro ha ingresado en esta enfermería el espada Enrique Torres, con una herida por asta de toro, situada en la cara interna, tercio superior, del brazo izquierdo, que interesa piel, aponeurosis, rompe la porción larga del bíceps, tríceps y fibras del deltoides, perforando el brazo a nivel de su cara externa. Pronóstico, grave. — Doctor Segovia."

El diestro se encontraba ayer muy mejorado. Por la mañana le fué practicada una nueva cura y los médicos pudieron apreciar que la herida ofrece muy buen aspecto.

Enrique Torres quería trasladarse ayer mismo a Valencia, donde le esperaban su madre y su esposa, pero por consejo de los médicos seguirá en Madrid durante dos o tres días.

EN PAMPLONA

Se celebró la novillada económica, lidiándose tres toros por los aficionados Tomás Ariz, Manuel Menéndez y Rafael de la Fuente.

Los tres lograron entretener al público.

EN SEVILLA

Joao Nuncio rajoneó a caballo dos novillos del marqués de Villamaria.

El primero, embolado, lo banderilleó el rajoneador, haciéndose aplaudir.

El novillero José González, «Pepillo», se encargó de matar al bicho. Lo hizo, después de muletear con miedo, de una estocada baja.

El segundo, sin embolado, no lo pudo matar. «Pepillo». Demuestra un miedo espantoso. Tres avisos y el bicho al corral. (Bronca formidabla.)

Siguieron la lidia ordinaria, con toros de Alves dos Ríos. El primero para Lalanda, que lo veroniquea despegado. En quites, tanto él como Posada, miedosos. Lalanda sigue toreando a distancia y avuado por los peones. Da un salto llevándose el arma y tiene el acierto de descorchar al bicho. (Bronca.)

Segundo. Posada se embarra al torear. Agüero es aplaudido en un quite valiente. Posada da un pinchazo alargando el brazo. Un salto suizo y un descabello. (Otra bronca.)

Agüero, en el tercero de la tarde, veroniquea valiente y movido, y se le aplauden en quites. Hace una faena valiente y termina de un pinchazo en todo lo alto, media buena y un descabello. (Ovación.)

Lalanda se muestra miedoso. El toro se hace el amo del ruedo, derribando caballos. Con la muleta, el pánico de Lalanda se acentúa y se aumenta al matar. Varios pinchazos cuarteando y sin llegar. Pasa el tiempo reglamentario; suena el tercer aviso y el toro vuelve al corral. (Bronca.)

Posada, en el quinto de la tarde, escucha una bronca, pues huye del toro y solamente da un lance. Se hace de noche. Tres mule-

LA VIDA EN VIZCAYA

Han llegado a Bilbao los náufragos del vapor "Albia"**Un ferroviario muerto en accidente. - Imposición de la Medalla del Trabajo a un maestro**

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 7.

UN MITIN SINDICAL

Ayer por la tarde se celebró en la Casa del Pueblo de Gallarta, un mitin organizado por el Sindicato Minero.

En primer término hizo uso de la palabra el compañero Timoteo García, presidente del Sindicato, quien enumeró los trabajos realizados por el Sindicato ante el Comité paritario, que abarca muchas cuestiones palpitantes del trabajo minero.

Luego habló Miguel Galeán, de la Unión General de Trabajadores de Vizcaya, y, por último, Antonio Santiago, de Madrid, quien también se ocupó de los comités paritarios, exhortando a los sindicados a que persistan en la cooperación dentro de la organización, para que ésta, con la fuerza de los obreros pueda poner en práctica su programa.

LA PRISIÓN DEL EX ALCALDE

A pesar de lo que se había anunciado, continúa preso en la cárcel de Larrinaga, el ex alcalde don Mario de Arana.

Si las gestiones que se están realizando para que recobre la libertad no dan el resultado apetecido, el señor Arana será trasladado a Madrid en cuanto se reciba la orden oportuna de la Dirección General de Seguridad.

LOS NAUFRAGOS DEL "ALBIA"

Procedentes de Irlanda han llegado esta mañana a Bilbao los náufragos del buque mercante bilbaíno "Albia", encallado, como dijimos días pasados, a cinco millas de Belfast.

Inmediatamente se dirigieron todos a las oficinas de la casa armadora del buque, donde después de cobrar sus haberes hicieron un relato del accidente.

Dijeron que en un principio, después de oír a tierra pensaron que el buque podría salvarse con el auxilio que le prestaron los remolcadores, pero que se dieron cuenta de que el buque estaba totalmente perdido y que todo intento de ponerlo a flote era inútil, por lo que decidieron volverse a España.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En una casa en construcción en la calle de Aguirre, sufrió una terrible caída el obrero José Zamalloa, el cual fué recogido inmediatamente por sus compañeros de trabajo, los cuales le condujeron al Hospital Civil, pero para cuando llegó al beneficio establecimiento era ya cadáver.

COGIDO POR UNA MAQUINA

Próximamente a las once y media de la noche de ayer, ingresó en la Casa de Socorro del Ensanche el obrero ferroviario Manuel Zaitegui, empleado en la estación del ferrocarril del Norte, el cual presentaba gravísimas heridas que le causaron la muerte, ocurrida a poco de ingresar en el beneficio establecimiento.

El accidente se produjo en la estación de Las Arenas, donde fué cogido el desgraciado Zaitegui entre el andén y un coche motor.

LA MEDALLA DEL TRABAJO A UN

MAESTRO

Ayer se celebró con toda solemnidad en la Casa Consistorial de Baracaldo el acto de imponer la medalla del Trabajo al maestro jubilado don Hilario de Agapito. La imposición de la medalla la llevó a cabo el alcalde de aquél pueblo señor Viguri.

Pronunciaron discursos ensalzando la labor realizada durante largos años en el Magisterio por el señor de Agapito, el inspector de Primera enseñanza, señor Pérez Vergara, y el diputado provincial señor Arana. El homenajeado respondió dando las gracias por el honor que se le hacía.

A continuación se efectuó el reparto de premios entre los alumnos que asistieron en el curso anterior a las clases de la Academia de Música de Baracaldo.

Para terminar la fiesta se sirvió un exquisito lunch a los invitados, entre los cuales figuraban gran número de maestros.

Durante estos actos dieron un concierto la Banda municipal y el Orfeón de Baracaldo en la plaza de los Fueros.

LA FIESTA DEL LIBRO

Hoy se ha celebrado la Fiesta del Libro en las escuelas.

Por la tarde ha dado una conferencia don Gregorio de Altube, que ha hablado «Del libro y sobre el libro». Los alumnos de quinto y sexto de Bachillerato han acudido a la Imprenta provincial, donde han presenciado los trabajos de confección de un libro. Uno de los alumnos ha dictado a otro compañero quince líneas del «Quijote», que han sido escritas a máquina; luego un tipógrafo las ha compuesto, ha llegado la corrección y se han hecho todas las manipulaciones para que los estudiantes vieran cómo se hace un libro.

PARA LA FIESTA DEL NIÑO

La Dirección del Banco de Vizcaya ha hecho un donativo de 100 pesetas con destino a la Fiesta del Niño, que se celebrará el jueves próximo. Don Rogelio Renovalles, presidente del Club Náutico, ha donado también 150 pesetas con esa finalidad. Por su parte, la Dirección de la Casa Misericordia ha comunicado a los organizadores de la fiesta que en los actos de la tarde de dicho día tomará parte la Banda de música infantil de dicho establecimiento, además de unos 70 asilados, que realizarán diversos ejercicios gimnásticos.

ACEROS AL HORNO ELÉCTRICO

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

PATENTES DE INVENCION

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Tramitación de expedientes en el Comité regulador de Industrias y toda clase asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid.

V. de Vega, Fuenterrabía, 3. Telf. 14-043

SERVICIOS GRAN LUJO EXPRESS

España - Nueva York
(vía Algeciras-Gibraltar)España - Brasil - Plata
(vía Barcelona)CTE. BIANCAMANO
28 OCTUBRECONTE VERDE
8 NOVIEMBRECONTE GRANDE
NOVIEMBRECONTE ROSSO
29 NOVIEMBRE

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

HIJOS DE M. CONDEMINAS

Plaza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.826

MADRID — BARCELONA — SEVILLA — VALENCIA — PALMA

Sastrería
E. FERNANDEZ

EASO, 21

Participa a su numerosa y distinguida clientela y al público en general, que acaba de recibir un gran surtido de gabanes y trajes de temporada

SECCION ECONOMICA

EN TODO TIEMPO Y POR SUS GRANDES PROPIEDADES NUTRITIVAS
EL CHOCOLATE REEMPLAZA VENTAJOSAMENTE A CUALQUIER ALIMENTO

EXIJA LA MARCA

ELGORRIAGA

Vino
Pinedo
Poderoso alimento
del cerebro y del
sistema
nervioso.



El campeonato de la mancomunidad

En el Stadium Gal el Real Unión bate ampliamente al Osasuna de Pamplona

Y en Logroño la Real Sociedad vence por 3 a 1 al equipo titular. - Los tolosanos se alejan de la cola derrotando por 5 a 2 al Pasayako

EN EL STADIUM GAL

Real Unión Club, 4-C.A. Osasuna, 0

NOTAS PRELIMINARES

Estos románticos deportistas de la frontera, cuyas cajas de caudales se hallan hace ya tiempo exhaustas, tienen, indudablemente, "jettatura". Sus esfuerzos en lo tocante al metálico no se ven jamás compensados. El domingo hubo una buena entrada, pero se esperaba fuera mayor. El inesperado triunfo de los rojillos en San Juan y la excelente labor de los iruneses frente al Tolosa, eran ocasión para que el Stadium ofreciera un aspecto soberbio, pero el mal tiempo jugó una vez más una mala faena a los fronterizos. Mas... ¿qué importa? Ya vendrán tiempos mejores.

Hacíamos estas consideraciones dramáticamente-financieras, cuando estalló en el campo una ovación cerrada y vimos a Ricardo y Luciano Montero en un palco, rodeados de los directivos del Real Unión, azotando el saludo de los jugadores iruneses, que al pie de la tribuna felicitaban al actual campeón de España y a su hermano Ricardo, gigantescas figuras ambos del ciclismo nacional. Homenaje cálido y fervoroso el que los iruneses rindieron a estos tan modestos como excelentes corredores.

EL PARTIDO

Fausto Martín pita el comienzo y salen los rojos, que avanzan dando la espalda a Hendaya. No tardan los iruneses en hacerse con el cuero y vemos a Regueiro cederlo a Shanti, que cerca de la puerla falla lamentablemente al rematar, enviando la pelota fuera.

A los pocos instantes, el ala izquierda blanquinegra combina en buen avance y obliga Errandonea a intervenir al portero navarro, que detiene el tiro del ex roquista. Contraatacan los rojos y Urrizalqui avanza rápido, sin que Villaverde, indeciso, se lance a entrarle. Centra el exterior visitante y Benuzarte remata, por fortuna para los irundarras, fuera. Por lo visto, hoy no es día de delanteros centros.

Otra vez Benuzarte pierde ocasión de marcar, por entreteñerte con el balón al recibir un preciso centro de Iturralde.

Anotamos un pase regio de Biezobas a Urrizalqui, que obliga a Bergés a enviar la pelota a Emery, para evitar un discurso.

Llevan diez minutos de juego. Dominan la rapidez y el nerviosismo. La lucha es nivalada e interesante.

Durante unos instantes presiona el Osasuna y podemos apreciar que Villaverde da poco de sí, contrastando con sus compañeros, que están actuando bien. Hay un momento en que Biezobas, sin enemigo que le inquietara, chutó por fuera del marco.

Un brioso avance irunes iniciado por Gamborena, termina en corner, que cede Urdiroz, al cruzarse valiente y desviar la pelota en el preciso momento que Errandonea tiraba a goal. Saca Garmendia de la equina, se origina un nequéno lío y el balón da en la mano de Apat.

Fausto castiga a los rojos con la máxima pena, y Shanti, el gran colocador de pelotas, esta vez destruye la leyenda, enviando el balón con fuerza a las manos de Urreaga. Esto ocurrió a los veinte minutos de juego.

Corner de Apat, sin consecuencias.

Urreaga bloca primorosamente un potente tiro de Errandonea.

Los iruneses van dominando la situación poco a poco y los navarros se defienden bravamente.

Y ahora anotamos una estupenda jugada de los locales. Gamborena, al cortar un avance de Biezobas, envía el balón a corner. Lo tira Urrizalqui, despejando Bergés. Recoge el esférico Urtizberea, quien sin detenerse, se lo envía admirablemente a Garmendia. Este, centra rápido y Shanti, a todo gas, empalma un tiro fuerte y raso, pero el balón se va fuera lamiendo un lateral. Una verdadera pena.

A continuación, los navarros nos ofrecen otra magnífica jugada. Gurrucharrí hace un pase digno de figurar en un tratado balompédico — a Urrizalqui, que se euela a marcha de tren eléctrico y cede el balón a Benuzarte. Este, a dos metros de Emery, está dispuesto a inaugurar el tanteador, pero la Providencia, disfrazada de Bernés, se cruza como un rayo y envía el balón a corner. Otra pena. El corner, como los anteriores, no influye en la marcha del partido.

La defensa roja corta valiente unas coladas peligrosas de Garmendia.

Dos corners más contra los pamplónicas, que no se aprovechan.

Y cuando faltan cuatro minutos para que transcurran los cuarenta y cinco reglamentarios, Luis Regueiro, el fenómeno ese, dibuja un pase enorme a Sagarzazu el resarcido, que marca el primer tanto al batir a Urreaga de un fuerte tiro cruzado.

Al minuto del tanto anterior, viene otro, obra y gracia también del ala derecha irunesa. El balón va de Luis a Sagarzazu, de éste a Luis y de Luis al fondo de la red navarra, en un remate maravilloso.

Y así termina el primer tiempo, en medio del mayor entusiasmo por parte de los irundarras, que comentan durante el descanso la sorpresa de la tarde: la aparición en las filas irunesas de aquel Gamborena de otros días.

Salen los iruneses y a los pocos segundos Mañuel se interna un poco, cede el balón a Regueiro y éste lo envía dentro de los dominios del portero navarro, con una suavidad digna de un abate dieciochesco.

El ala derecha irunesa ha conseguido marcar tres tantos en cinco minutos. No está mal el "record".

Escasos momentos después, los mismos invasores se combinan maravillosamente y Urdiroz no tiene más remedio que ceder corner, para que no revivan las "faenitas" anteriores. Lo saca Sagarzazu y remata Luis fuera, por alto.

Sánchez, el medio centro rojillo, se enfada y avanza decidido, enviando el balón a Gurrucharrí, que ha cambiado de lado con Iturralde. Maya cede corner, que despeja Alza.

Urreaga pasa a interior y Biezobas a extremo.

Enorme cambio de juego de Shanti a Garmendia, que trae como consecuencia un corner de Apat. Los pamplónicas despejan pronto.

El portero detiene con apuros un buen tiro de Luis. Los iruneses dominan. Chut de Urrizalqui, al rematar un corner cedido por Alza y afortunada intervención de Emery.

Otro tanto para Irún, también iniciado por Regueiro — qué tarde, señores! — Pasa el balón a Shanti, que dribla a la defensa y a bocajarro incrusta el balón, por alto, en la meta contraria. Han transcurrido trece minutos de este segundo tiempo.

Siguen los iruneses atacando con jugadas notabilísimas. Un corner para los navarros. Lo tira Gurrucharrí y despejan los locales.

Hay unos minutos en que los rojillos se crecen y atacan incesantemente a sus rivales, pero éstos logran detenerlos sin apuros.

El rubio Gurrucharrí dibuja un pase — ¡vaya pase! — a Urrizalqui, que como una centella se va hacia Emery, pero éste, decidido y valiente, se arroja temerario a los pies del navarro y se queda con la pelota.

Urreaga hace una jugada enorme en un chut difícil de Sagarzazu, desviando la pelota a corner. Uno más y sin consecuencias.

En un avance rojo sale Emery y va la pelota a los pies de Biezobas, que teniendo la puerta completamente franca, envía la pelota a las nubes. Fué ésta una excelente ocasión para salvar el honor.

Y después de dos jugadas formidables de los irundarras, la última de las cuales pudo haber sido el quinto goal, si Urtizberea hubiera afiado un poco, terminó el encuentro.

Los equipos contendientes se alinearon en la forma siguiente:

Real Unión.—Emery; Alza, Bergés; Maya, Gamborena, Villaverde; Sagarzazu, Regueiro, Urtizberea, Errandonea, Garmendia.

Osasuna.—Urreaga; Apat, Urdiroz; Urdiroz II, Sánchez, Ariz; Urrizalqui, Biezobas, Benuzarte, Gurrucharrí, Iturralde.

COMENTARIOS

Bien fácil fué para los que presenciaron el partido reseñado, descifrar la clave de la victoria: la actuación de Gamborena, eje del equipo irundarra. Comenzó el encuentro jugándose a fuerte tren y con nerviosismo. Los blanduinegros, en un principio, influidos por el triunfo de los rojillos en San Juan, vigilaban algo atemorizados a su enemigo, que se presentaba con igual valía en otras ocasiones en que triunfamos les sonrió.

Pero esto duró los primeros veinte minutos, los cuales fueron los únicos en que podían haber esperado la victoria los osasunistas. Luego, ya no. Los iruneses fueron rehaciéndose, recobrando serenidad y calma, sobre todo al ver que Gamborena era el jugador que demostraba estar más dueño de sí, desde un principio. El pasado domingo la diminuta figura de Paixi, que hacia ya tiempo no conseguía engrandecerse, se nos apareció gigantesca. El centro medio irunes carburó desde el primer instante, recordándonos en muchos momentos sus numerosas e inolvidables tardes en que él el principal artífice de la victoria.

Conseguida ya la estabilidad del equipo, debido a su eje, los delanteros iruneses confirmaron la impresión que nos dejaron en sus primeros partidos. La de que forman un quinteto notable, que mientras se presente en las condiciones físicas actuales realizarán jugadas estupendas, todas ellas de belleza, emoción y eficacia.

El pasado domingo, los delanteros irunda-

rras nos deleitaron con infinidad de excelentes avances, unos briosos, emocionantes, otros, llenos de gracia, de ciencia futbolística, y todos ellos de una belleza insuperable. En esta línea delantera destacó el ala derecha y del ala derecha, Luis Regueiro, que acusó una espléndidez de forma que nos hace afirmar sin ningún recelo, que es uno de los dos o tres delanteros mejores que han existido y existen en España. Garmendia, también jugó mucho, y si Errandonea, el nuevo valor irundarra, se fijara más al pasar y lo hiciera con más temple, esta ala izquierda daría aún más fruto del que da actualmente. Y Shanti, en el centro, es el jugador que todos conocemos: fuerte, valiente, con entusiasmo sin límites y capaz de decidir en un abrir y cerrar de ojos un partido. También creo que rendiría más la línea delantera si Urtizberea cediera en ocasiones propicias más veces de lo que lo hace, la pelota a los interiores.

Dicho ya que Gamborena tuvo una tarde espléndida, que ojalá se repita a menudo, elogiamos el juego de Maya, que actuó brillantemente. No podemos decir lo mismo de Villaverde, que hizo un mal partido. Se defendió algo en el segundo tiempo. La defensa, tuvo sus cosillas, pero cumplió bien. Emery, excelente.

Los rojillos no creo que están preparados aún para sostener un partido al tren que comenzaron, a no ser que quieran aprovechar estos momentos de energía sin límites luego dedicarse a una defensa nerioña que les permita conservarla. No es táctica, ni me parece que por eso jugaron más y con más tesón en la primera media hora, pero se podía sospechar. Así vimos a un Ariz agotado ya cuando finalizaba la primera parte del encuentro.

Continuó jugándose con rapidez, pero con menos movilidad y menos nervio que en los primeros momentos.

Los rojos, una vez que se impusieron los iruneses, no fueron capaces de hacer cambiar la marcha del partido ni un instante.

Nos dijeron que el Osasuna venció a una Real Sociedad sin liga media. Aquí se encontraron los bravos y simpáticos pamplónicas solamente con dos medios,claro que uno era Gamborena el bueno, y no pudieron conseguir un tanto.

La intermedia rojilla es floja. Ariz comenzó muy bien, pero se agotó.

De los delanteros, el domingo solo destacaron Urrizalqui y Gurrucharrí.

Apat y Urdiroz, con mucho trabajo y ante unos peligrosos enemigos, se lucieron.



EL PARTIDO DEL DOMINGO EN EL STADIUM GAL.—Un momento interesante del encuentro Real Unión - Osasuna. (Foto Gueréquiz.)



Equipo del Real, que jugó en su campo, el domingo, con el C. D. Esperanza. (Foto Bueno.)

El primero, nos parece excesivamente bravo a veces, haciéndole llegar esa bravura en ocasiones, contadísimas, a la violencia.

Urreaga, muy bien. Los tantos que le marcaron, de los imparables.

Ahora, con la victoria de los realistas en Logroño, se vuelve a poner interesante el campeonato de la mancomunidad y otra vez acabará por enternecer la afición a todos, pues ya iba quedando muy poquita.

Fausto Martín, bien, algún lunarcillo sin importancia. Los "liniers", debían ser navarros...

A. DE LA SERNA.

EN LAS GAUNAS

Real Sociedad, 3-C. D. Logroño, 1

Era el domingo un día de prueba para los entusiastas del deporte futbolístico. Aparte de comenzar dicho día en Las Gaunas las luchas del campeonato regional, tenía el partido inaugural, el máximo aliciente: el de jugar la Real Sociedad donostiarra.

Para los aficionados logroñeses y riojanos, no hay equipo ninguno que despierte mayor interés que el hoy campeón de Guipúzcoa.

En la temporada pasada el número uno de los grandes entradas que registró la campaña logroñesa, igual cuando se ventilaba el campeonato regional que en las eliminatorias del nacional, fué al jugar la Real Sociedad.

Lo propio se repitió en un encuentro amistoso en que lucharon realistas y blanquiazules.

Y para confirmar en absoluto ese detalle, recuerdese la legión de deportistas logroñeses que acompañaron a su equipo, cuando éste hizo su presentación en Atocha. Por vez primera en la historia deportiva de Logroño, salió de su estación un tren especial.

Y también este año anda ya en proyecto la organización de una expedición análoga, para cuando hayan de jugar en esa realistas y deportivos.

Con estos antecedentes no es extraño que apenas anunciado el partido Real Sociedad-Deportivo Logroño, haya sido el "asunto del día", desde que se confeccionó el calendario futbolístico.

Y con ello no hay que decir que en Las Gaunas, el domingo, el entradón fué de los que salvan económicamente un campeonato por muy costosos que sean los desplazamientos.

"Au grand complet" estaba la general y la preferencia; las gradas y la tribuna. Hasta en los árboles de las huertas lindantes con el tapial del campo de deportes, se vela ramas de muchachos.

La expectación, no menor que la concurrencia.

Y en un marco y con ambiente así la aparición de los realistas, puso punto a los augurios y comentarios, sucedidos sin interrupción desde hace muchos días.

Los locales fueron acogidos con una ovación cariñosa, repetida cuando salieron los colegiados Steimborn, Esquivel y Mendieta.

Al pitido de Steimborn, se alinearon los equipos del siguiente modo:

REAL SOCIEDAD: Izaguirre, Ilundain, Deva, Amadeo, Munguía, Orolaga; Mariscal, Cholín, Ayestarán, Silvino y Kiriki.

DEPORTIVO LOGROÑO: Munguía, Alcalde, Recarte; Poli, Sotés, González, Araujo, Luisín, Eslola, Julián y Miguelín.

Breve discurso de Steimborn, y como el sorteo favoreció a los donostiarra, fueron los logroñeses quienes pusieron el balón en juego.

La tarde, tibia y nublada, sin viento, no puede ser más apropiada para el partido.

Y éste vislumbró desde el primer momento, lo que había de ser en todo su tránscurso.

Apenas salió el balón de los pies del ataque logroñés cuando se hicieron con él los realistas y en menos tiempo del que tardamos en escribirlo ya estaba en el sitio de peligro para Logroño. Recarte tuvo que ceder el primer córner. Se encargó de tirarlo Mariscal y por un milagro no empezó a funcionar el marcador. El balón salió rozando el larguero.

En los logroñeses domina un nerviosismo que es causa de que ni en colocación, ni en juego, den un paso a derechas.

Por fortuna Munguía, Alcalde y Poli, se multiplican y evitan la "debacle".

La Real Sociedad juega a placer. En vez

de Mariscal y Kiriki, en plena libertad juegan a sus anchas, y los peligros ante Munguía se suceden.

Los realistas, que ponen en la lucha gran entusiasmo y decisión, vigilan las acciones de los locales y el arrollo de los blanquiazules les vale dos nuevos córners.

En el primero no hay novedad, pero en el segundo, sacado estupendamente por Mariscal, despeja Munguía muy acosado y el balón va a los pies de Cholín, que rápido y acertado cruza en tiro formidable que vale a la Real su primer goal.

Van nueve minutos de juego.

La desfavorable situación, parece hacer reaccionar a los logroñeses y éstos atacan por su ala izquierda, a base de su característico pase corto y preciso. Deva e Ilundain, aquél especialmente, cortan los peligros y cuando el ataque local logra desbordarlos surge Izaguirre, seguro y bien colocado siempre y para los tiros contrarios.

En estos momentos el juego se nivelea y hay ataques recíprocos, con lucimientos para ambos porteros. Mas peligrosos los realistas, Munguía evita a su equipo algunos goles, que parecían seguros.

Steimborn atento al juego, corta cuanto tienda a hacer violenta la contienda. Y llama la atención repetidas veces a unos y otros jugadores.

Consecuencia de ello, son varios castigos que no repercuten en el marcador.

Unos minutos domina Logroño y la Real se desfiega admirablemente. Ahora que cuando se ve acosada, no repara en emplear las manos—Amadeo en esto, se revela como un "as"—y tal procedimiento excita al público que chilla continuamente al medio realista.

Pasado este pequeño acoso, vuelven a imponerse los realistas.

Kiriki y Ayestarán, en dos jugadas seguidas, fallan cuando están solos a dos metros de Munguía.

Tan seguros eran los tantos que el propio encargado del marcador, tuvo ya en las manos el número que había de indicar la mayor ventaja de la Real Sociedad.

Los blanquiazules hacen su única jugada. Miguelín y Julián, avanzan combinándose perfectamente. Intervienen Eslola y González, sin que el balón vea interrumpida su marcha por ningún contrario. Y al centro templado y preciso de Miguelín, entran al remate Eslola y Luisín, y en el estorbo que mutuamente se hacen, se malogra la bonita jugada.

Sigue a esto una escapada de Kiriki que termina en córner. Lo saca el mismo Kiriki y se forma ante Munguía un pequeño barullo, que aprovecha Silvino, para mandar el balón a la red. Van transcurridos 37 minutos de juego.

Del público, al principio del partido francamente optimista, van alejándose las esperanzas.

Y más que del público, de los jugadores logroñeses.

Mas que un equipo aspirante al campeonato, da la sensación de un "once" principiante. No hay inteligencia en las líneas, ni entre los jugadores.

Y en el campo no se ve más que a la Real Sociedad.

La eficazísima defensa que hacen de su marco Munguía y Alcalde, evita una catástrofe.

Y en 2-0 favorables a la Real termina el primer tiempo.

Amadeo se le despidió con una pita, que milagrosamente no tiene derivaciones, pues aquél se permite unas sonrisas provocadoras que no van bien al carácter riojano.

Los pitos se repiten al reaparecer dicho jugador.

En el segundo tiempo los desaciertos del equipo logroñés van en aumento. Y para que su actuación sea aún más desdichadísima, se resiente Luisín de la "caricia" de Pasajes y tiene que pasar al extremo, donde su rendimiento es nulo. Recarte recibe un balonazo, fortísimo en un ojo y queda también inservible. Pasa al otro extremo y Eslola baja a la defensa.

La irregular alineación trae el caos al equipo logroñés.

Por fortuna Munguía, Alcalde y Poli, se multiplican y evitan la "debacle".

La Real Sociedad juega a placer. En vez

de once jugadores parece que no hay en el campo más que blanquiazules.

Los peligros ante la meta logroñesa son continuos.

Cuantos detalles pudiéramos dar de esta segunda mitad de partido, habían por fuerza recoger ataques donostiarra y tenaz defensa del Deportivo.

En uno de sus acosos, aún aumentan los realistas su ventaja, por obra de otro tiro fantástico de Cholín.

Logroño pudo salvar el honor, al menos en la numeración del marcador, ya que no en la apreciación del público, al rematar Eslola un desesperado ataque de sus compañeros.

Ni el marcador, ni el aspecto del partido tuvo ya diferencias.

Siguió neto el dominio realista, sin preocuparse ya más que de que pasara el tiempo.

Y con 3-1—resultado que tampoco refleja el partido, pues éste debió acusar mayores ventajas para los realistas—terminó el encuentro que más expectación había despertado en el público logroñés, y cuyo resultado ha desvanecido casi tantas esperanzas como espectadores había en Las Gaunas.

COMENTARIOS

De la actuación de los equipos, nuestra impresión, una impresión sincera, es que se han cambiado cuantos juicios habíamos leído sobre las actuaciones de realistas y deportivos en este campeonato. La Real, sin moral, sin espíritu, ni juego, se quedó en los campos guipúzcoanos. La que vino a Las Gaunas dió una lección de acometividad, inteligencia, cohesión y rapidez. Para nada se echó en falta esos nombres prestigiosos que tantas preocupaciones causan a los entusiastas realistas.

Ayer todos los que defendieron sus colores, jugaron admirablemente, destacándose Izaguirre, Ilundain y Deva (vaya pareja!) y Mariscal, Cholín y Silvino. Claro que no tuvieron enemigo, pero ¿no cabe que el desconcierto de sus contrarios, influyera el juego de gran clase que realizaban? Muy bien jugó la Real y muy merecido es su triunfo.

Lástima que en muchos momentos apelara a recursos censurables, de que no tenía ninguna necesidad, y que por fuerza tenemos que recoger como el único lunar de su triunfo en Logroño.

El equipo de casa, tan jaleado por los cronistas iruneses y pasaitarras, también debió quedarse en Gal y Molinao.

Excluyendo a Munguía, Alcalde y Poli, y a ratos a González, Recarte y Miguelín, vale más que no recordemos a los demás.

Consolémonos con eso de que una tarde desgraciada la tiene cualquiera!

Steimborn tuvo un partido fácil y a pesar de ello, no gustó. Abusó de las advertencias, y le faltó energía para los castigos.

Mala jornada la del domingo, para el Deportivo Logroño.

EN BERAZUBI

Tolosa F. C., 5 - Pasayako L. E., 2

Poco público acudió anteayer a Berazubi a presenciar el encuentro entre urdiñas y pasaitarras. Poco público si se tiene en cuenta lo importante que para ambos contendientes era el obtener el triunfo, con los consiguientes dos puntos, que habían de clarear el puesto de linternas rojas de la suprema categoría.

Pasajes dió más contingente que los locales, que amantes al parecer de los suyos, los abandonaron en los momentos en que precisamente anteayer era muy necesario darles ánimos de victoria.

Si se quiere, esta ausencia de los favoritos del "once" local tenía una justificación: el público de fútbol de todas partes se lleva muy mal rato al presenciar la derrota de sus favoritos, máxime si la derrota viene con equipos a quienes se considera de menor juego.

Las buenas actuaciones del Pasayako frente a la Real y al Deportivo de Logroño, contra la catastrófica derrota inferida a los urdiñas el pasado día 29, con el resultado de once a cero, por los pasaitarras, y el primero del campeonato con el Osasuna, que hizo tablas a un tanto, hacen temer una derrota azul, un tanto injustificada, ya que el público debió haber tenido en cuenta que el domingo, incorporados a los azules jugadores que por lesio-

nes no habían podido hacerlo en anteriores partidos, era posible una derrota, pero no probable. Teniendo en cuenta todo esto, juzgamos que el público, dueño y señor de hacer lo que le plazca, pecó de temeroso, y hoy lamentaría no haber sido testigo presencial de un encuentro—sobre todo en el primer tiempo—lleno de interés, codicia, entusiasmo y calidad de juego.

Bien se presentan las cosas para el próximo domingo, en que corresponde a los urdiñas enfrentarse con la Real en el estadio de Berazubi. Con el entusiasmo de anteayer y con el juego desarrollado, ruda pelea se presenta a los blanquiazules, después de la amplia moral recuperada el domingo por el Tolosa en su fácil triunfo sobre el Pasayako. El próximo domingo—¡qué duda cabe!—irá al estadio todo Tolosa, y vendrá de San Sebastián gran contingente, máxime con la facilidad y comodidad de realizar el viaje en los rápidos servicios electrificados de la Compañía del Norte.

A las tres y media se alinearon los equipos, a las órdenes de Barrena, a quien ayudan de liniers los árbitros Zaragoitia y San Sebastián: La composición fué:

TOLOSA.—Cenzano; Iguaran (E.), Alonso; Arteche, Arana, Ardura; Eugenio, Gabarain, Larramendi (I.), Insuasti, Urretavizcaya.

PASAYAKO.—Zubiri; Millán, Garmendia; Miranda, Mochel, Chimista; Barbeito, Garay, Zubizarreta, Zala, Orruño.

Eligió campo el Tolosa, saliendo el Pasayako, que en un segundo colocó la pelota en peligro ante Cenzano; éste despejó y se inició un avance azul, seguido de un dominio neto, que hizo emplearse a fondo a las defensas pasaitarras.

Los medios tolosanos, que sirvieron bien a sus adelantes, vieron pronto coronado su esfuerzo con el primer goal, a los 12 minutos, obra del interior derecha Gabarain, que internándose al recoger un pase de Arteche chutó fuerte, sin que Zubiri pudiera evitar el tanto.

Las alas se entendieron bien y constantemente los urdiñas ponían en inminente peligro el marco pasaitarra. Obligados a bajar los medios, Mochel se encargó con su corpulencia de repartir "leña", y sin que en más de una ocasión Barrena se viera precisado a llamarla la atención.

Llevando 25 minutos de juego, Inchausti sirvió un adelantado a Larramendi y éste cruzó un tiro, consiguiendo el segundo goal.

Los pasaitarras hicieron el esfuerzo supremo, jugando y presionando en algunos momentos para hacer que las defensas tolosanas actuasen con acierto y seguridad. Alonso fué el domingo si no el Alonso de la temporada pasada, si otro Alonso de los dos primeros partidos de esta temporada.

No tardó en venir el tercer tanto para el Tolosa. Se pitó falt a Mochel por cargo ilegal a Eugenio, tirando el golpe franco Iguaran a la boca de la puerta: Inchausti lo convirtió en goal de un cabezazo, a los 36 minutos.

Un dominio neto de los azules, con alguna desgracia, pues hicieron jugadas que bien merecieron más de un goal. Urretavizcaya falló dos ocasiones magníficas y Zubiri actuó con verdadero acierto.

A los 41 minutos Eugenio centró desde la linea derecha, recogiendo el pase de cabeza Inchausti para marcar el cuarto goal urdiña.

Aún estuvieron en dos ocasiones propensos a aumentar el tanto, pero terminó el primer tiempo sin más alteraciones que cuatro a cero para el Tolosa.

En el segundo tiempo se hizo juego de menor calidad, pero más duro. Los medios pasaitarras repartían "leña" y ponían verdadero empeño en dar juego a los delanteros para conseguir inaugurar el tanto a su favor. Los medios y defensas del Tolosa pudieron salvar diferentes peligros, evitando Cenzano un goal en magnífica parada de un tiro de Zubizarreta.

Sin alteración ninguna transcurrieron 28 minutos del segundo tiempo, hasta que Eugenio, laborioso y con ganas de marcar, recogió un pase de Gabarain, empalmado tan fulminante chutó que para cuando Zubiri hizo el plongeon el balón estaba en las mallas, consiguiendo el quinto goal tolosano.

Seguros del triunfo, no pusieron gran empeño los azules en el resto del encuentro. Unicamente Urretavizcaya, que había sido el más desgraciado de los adelantes azules, quería obtener un goal, para que en esta forma fueran los cinco delanteros los marcadores; el "rubio" hizo tanto en ello, que una de las veces, en jugada personalísima, dribló a medios y backs y colocándose solo ante Zubiri ch

Deporte vasco

Los partidos del domingo en el frontón Astelena de Eibar

El saque y la pelota. - Entre paredes blancas, partidos negros. - Difíciles triunfos de Zabala y de Marino. - A 18 iguales y a 21 iguales. - Un gran acontecimiento. - Y un cronista pequeño.

Las jornadas pelotísticas del Moderno y de la región

El saque en los pelotaris tiene a veces influencias decisivas. También la calidad de la pelota determina muchas veces el resultado favorable o adverso. Los dos partidos de anteayer hubieran escrito estos principios si ya no estuvieran consagrados por el tiempo y las maneras de nuestro deporte.

Un pelotari de cualquier sistema de juego es libre o muy mejorado de saque, y esta ventaja es ánimo, moral y fuerza para él que origina frecuentemente el desaliento y el dominio de los contrarios. Hace tanto de saque, y si no lo hace, obliga a entregar, y en la entregada viene el segundo saque a libre espacio, o se nilan huecos desatendidos, y se peritura el ritmo de la colocación adversaria. Por contra, el delantero de enfrente que saca de demasiado atrás, ve que el saque sólo le sirve para iniciar su posición de dominado y sucedido; caso que se dio en forma disparatada la memorable tarde del 25 de Agosto en el "Noizball", de Zarauz, cuando Urtia sacó siempre libre y el bando de los hermanos Atano no podía sacar en ningún caso, y algunos cronistas bilbaínos hicieron sonar las campanas de gloria. El pelotari desarmado desde el saque, o sea desde la primera escaramuza de la gran batalla, adquiere el concepto de su inferioridad e impotencia, y navega a la deriva y sin timón.

Por eso alguna vez, y conociendo lo mucho que hoy se juega y lo mucho que hoy se saca a mano, abogué por la supresión del saque libre en los pelotaris de vanguardia. Pero como toda regla tiene su excepción, también esta regla la tuvo el pasado domingo.

Al ver la Intendencia eibarresa, representada por el inteligente y prestigioso Vildósola, que Mondragonés suspendía el partido, por la necesidad —según me dijo en el frontón— de cuidar su mano derecha, alcé resentida, y de obtener algún descanso y método en el novenario de batallas de Cestona, se encontró con un partido forzado. Tuvo que poner a Zabala con Atano II, dejándole a Irureta, muy poco saudador, con su enciudado gran zaguero elgoibartar. Esta pareja es, indudablemente, de más poderío, y establece la combinación con saques iguales, del cuadro tres por ejemplo, hubiera sido disparate atentatorio a los intereses de la Empresa, pues, aun sacando Zabala libremente y el Zurdo del tres, salió el dinero 20 a 13. Y el partido hubiera parecido "sin color" y los "txapelgorris", que dan ingresos, hubieran tenido poco qué hacer.

Por eso, cuando supo del cambio obligado del partido, supuso el señalamiento de los saques. Y sacando un buen saudador, como Zabala, libremente, siempre he creído en la posibilidad de resultados que a primera vista parecen imprevisibles e inconcebibles.

Y este mismo caso puede repetirse el próximo domingo, sacando un delantero, de primera, Kirri o otro de esta categoría (pues a última hora ha surgido un conflicto entre la Empresa Unida y los pelotaris, y no sabemos en este momento cuál será el delantero designado), libre (icon un Mondragonés descansado!) y al saudador Atano III del tres (icon su hermano Lujano!).

Pero también el señor Vildósola probó su capacidad al apoyar a Zabala con la clase de pelota. Yo recordaba mis tiempos de Gerencia. No tenía tres cajoncitos en la oficina. Uno con pelotas vivas, bravas y tiestas, poco usadas; otro cajoncito con pelotas intermedias, las buenas, y otro con "motetas" y muertas, de esas que, de tan corridas en la plaza, saben leer y escribir, como algunos novillos embolados que yo conocí en mis tiempos juveniles que se corrían todos los domingos en el baile de los Campos Eliseos de Bilbao. Claro que todas eran pelotas con peso y goma de reglamento. Cuando convencía que ganaran los rojos, porque sabía que el dinero y la razón estaría por los azules, si a los rojos se les favorecía con pelotas muertas, sacaba doce del cajoncito respectivo, y, claro, si las doce eran muertas y tenían que elegirse dos por cada bando, sólo podía jugarse con cuatro pelotas muertas. Y se cumplía el Reglamento de frontones. Y el público profano decía: "Pues ya les han dejado a elegir doce pelotas". El mismo caso se repitió cuando convencía a la Empresa que se juzgase con pelotas intermedias o con toros mureños.

Anteayer convencía que ganara Zabala y las pelotas eran bastante usadas. El público todo lo vió. Nadie pudo quejarse. Es un derecho legítimo que asiste al Intendente, y el pelotari está obligado a jugar con las pelotas de reglamento y en las combinaciones que la Intendencia le señala. Es un obrero a quien el patrón o jefe de taller le da la primera materia de la obra a ejecutar. Con procurar el pelotari que las obras sea lo más perfecta posible de sus manos, cumple su deber.

El Zurdo, con aquellas pelotas, no podía sacar la plaza sus hachazos y mandobles generalmente proyectados a "besagai" con pelota de bote alto y de respeto. Y Zabala, aunque con el "garrikó" (elíptico) un poco averiado, supo probar sus especialidades de dureza y distribución, quizá porque hizo los primeros estudios de la carrera con pelotas muertas (no había dinero para nuevas), de lana y cuero aventado, bajo el "Couscoupe" de su pueblo. Atano II se defendió bien, moviéndose con más soltura de la que le vimos en pasados partidos. Acusó mejor forma con menos kilos de peso. Irureta II hizo cuanto pudo y algunas veces dio sus clásicos zurdazos altos, soberbios y ovacionados, y Artazo finalizó fresco (como el tiempo y la buena temperatura que se sentía en el frontón), y con mando de general en jefe. Pero la fortuna le trajo tras de la meritísima igualada a 18. Llegó holgadamente y con mucha vista a una dejada obligada de Zabala, y al querer filigranear dando unas paredes con la izquierda, pifió y originó el triunfo de su paisano.

Y en 18 quedaron anclados Irureta II y Artazo ante el impetu del coloradote Zabala y el buen Irion y buena vista de Luciano.

Después de lo dicho poco hemos de añadir. Zabala marcó seis saques, entre ellos los dos tantos últimos. El momento más interesante del tablero fué cuando, 18 Zabala y 17 sus contrarios, vino la igualada a 18 y se creyó que ya ganaría Artazo en vista del juego inconfundible y agrestador que venía realizando.

Sobreseyeron Zabala y dicho Artazo, que ha-

dieron cosas de gran arte y nos sirvieron una lucha de gran calidad y emoción.

Y a seguido salió Marino a la cancha, siendo recibido con una ovación de simpatía que se repitió más ruidosa al finalizar la lucha.

Como rezaba el anuncio, Marino, solo con la derecha y sacando del uno y medio, se enfrentó al ondarrés Aulestiarte, que lo hacía desde el dos y medio. O sea: la misma combinación y los mismos saques que pedí yo en mi última crónica. ¡Gracias, señor Intendente!

Y si el primer partido fué un partido negro (para la "catedra") entre blancas paredes, este segundo acentuó su negrura. Y registremos que con esas paredes se han jugado estos dos domingos cuatro partidos de órdago a la grande. ¿Qué pasará el próximo domingo?

Fueron aquí también las pelotas del anterior partido favorables a la hábil levantada y picara dejada a derecha e izquierda de Marino.

Aulestiarte, para poder desarrollar su juego, necesita pelota tibia y brava, y pronto comprendimos que con aquellas manzanas golpeadas iba el guerníquies a traerle mal. No empalmaba, no colocaba, no nos descubría su toque bravo y duro, y, no podía ser. Restaba y se movía asustado y prudente. Marino, el Rafael Gallo de la pelota, le ganó el estoque de oro al novillero a quien dió la alternativa. ¡Ah si el partido es en el propio coral, en Ondárroa! Recordamos que el jueves 29 del último Agosto quedó allí Marino, todo dominado y agotado, en 12 para 22.

Pero Marino jugó con más alientos y breadas que otras veces, aunque le persiguió la desgracia en algunas dejadas y dos parejas holgadas. Pero dominó en pegada a su rival, y tuvo siempre en su mano y en su veteranía la iniciativa del ataque. Marcó cuatro tantos de saque, y, Aulestiarte, por el contrario, hizo solo una falla en el saque, que es su principal fuerte.

Igualaron a 1, 2, 3, 8, 9, 11 y 14, y en estas igualadas el dinero se inclinó por el "arrantza" y las ventajas de tanto por el guerníquies. Marino, cuidadoso y triunfador, logró colocarse en 19 por 14 y en 20 por 17. Sobrevinieron las emocionantes igualadas a 20 y 21. Diner 20 a 12 por el ondarrés. Saca éste, y Marino gana de una desesperada larga en que puso todos sus veinticinco años cumplidos. Ovacionaza y oreja al Rafael Gallo guerníquies.

Y que se repita. Puede darse otro toquecito sacando del 2 y del 3, y luego mano a mano, con saque libre y buenas pelotas para Aulestiarte, y del 8 Marino. Francamente, y no es cosa que lo decimos ahora: nos gusta ver a Marino con su original escuela de juego, y, mucho más, frente a un novillito, todo ahínco y anhelos de gloria, a quien todavía puede servir de buen maestro y director de ascenso y lida.

Y ya hablaremos otro día del partidazo que el domingo que viene se juega en Eibar.

Ah! Y quizás, también, otro día, y sin perder seguramente nuestro buen humor, dire unas razones a ese "Elkor" que tanto se distingue por lo ligerillo de palabra y de cuerpo, y que por primera vez, que yo sépa, me hace el respeto a mis canas de hablar de usted y de declarar "que no quiere entablar polémicas con "cuagliuera".

Porque me dan a veces ganas de meterme con los que no hacen más que perjuicio a la verdad y a la seriedad del deporte, por nosotros tan amado, con sus insustancialidades y chismes y cañazos de portería.

Shanti de MEABE.

Ondárroa y octubre.

EN EL FRONTÓN MODERNO

Los partidos del domingo

La jornada pelotística del domingo contó con la alianza más preciada, de más valor para el Frontón Moderno, que, en su vejez, necesita de la compañía del invierno para verse visitado. El mal tiempo que hizo el domingo fué el principal agente de atracción para el frontón de Atocha, que se llenó por completo de público formado por gentes que no pueden resistir a la atracción poderosa que sobre ellas ejercen los colores azul y rojo, y de otras que buscan el pretexto de la lluvia para declararse "partidarios de acción" del deporte vasco.

El partido a remonte. — Juricó y Zabaleta, rojos, del once, contendieron contra los azules Ostolaza y Salaverría I, del once y medio.

Diner 40 a 34.

Igualaron los bandos en los tantos 1, 2, 3 y 5, y terminó la competencia entabladura porque los rojos, jugando más y mejor, impusieron su tajo a los azules y éstos no lo pudieron contrarrestar. La consecuencia fué que quedaron rezagados y los rojos avanzaron francamente hasta que llegaron al tanto 50, término del encuentro, cuando los azules tenían 37 tantos.

Partido sin interés, sin lucha, fácil para los vencedores y para la catedra, que no tuvo necesidad de cambiar de postura.

Los vencedores estuvieron bien, pero sobre todo Zabaleta, que desarrolló un juego muy acreditado.

No estuvieron muy bien los vencidos; sin embargo, Salaverría parecía haber perdido sus entusiasmos que, en estos últimos tiempos, sólo en un partido volvieron a observarse.

El partido a pala. — Izaguirre y Lejona, rojos, contra Azurmendi I y Quintana III, azules.

Diner 40 a 36.

Partido de interés, de lucha, de evoluciones.

Después de registrarse empates en los tantos 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 9, avanzaron Azurmendi y Quintana, quienes llegaron a sacar al adversario seis tantos de ventaja (16-10). Pero Izaguirre, que no había conseguido empalar, se aseguró, rectificó su juego y salió a la caza de los azules, a los que alcanzó en el tanto 18, para avanzar entonces y sacar cuatro tantos de ventaja. Una arranada de Azurmendi y Lejona y nuevos empates a 25, 26, 27, 28 y 29. Nueva escapada de Izaguirre y Lejona, que lograron colocarse en el tanto 32 cuando los contrarios tenían 24; pero otro esfuerzo de Azurmendi y Quintana provocó el empate en el tanto 38. Al fin se impusieron los rojos y ganaron el partido cuando Azurmendi y Quintana tenían 44.

Muy interesante fué el encuentro, que no careció de momentos de emoción, sobre todo en las tres primeras decenas, en que la balsa registró oscilaciones de mareas.

Izaguirre, que empezó mal, supo arreglarse a tiempo y ganar muy bien el partido, magníficamente secundado por su compañero Lejona.

De los vencidos debe decirse que jugaron con mucha voluntad y procurando siempre reducir al adversario; pero Izaguirre, "cuando empieza", machaca más que una apisonadora.

El partido a pala. — Ugarté y Salazar, rojos, contra Barrutia y Ardanza, azules.

Saque igual de once.

Diner 40 a 32.

Buena vista de la catedra, que supo echar su dinero. Los azules, favoritos, después de haberse registrado varias igualadas—la última en el tanto 15—saltaron por delante y con facilidad llegaron al tanto 40, final del encuentro, cuando Ugarté y Salazar tenían 28.

Partidos sin ningún interés.

EN BILBAO

Los partidos matinales. — Como de costumbre, el domingo por la mañana se jugaron dos partidos a pala en el Frontón Euskalduna.

Contendieron en el primero Muñoz y Arrarte contra Gallarza II y Elorrio. Ganaron los últimos, que dejaron a sus contrarios en el tanto 39 para 50.

Luego jugaron a 40 tantos Arrigorriaga II y Basañez contra Julio y Gabriel. Los últimos ganaron por nueve tantos.

Por la tarde. — Contendieron Zárraga y Quintana II contra Chiquito de Gallarza y Unamuno. Estos últimos vencieron por seis tantos.

En el segundo partido jugaron Christu I y Campos contra Narru II y Zornoza. El partido fue competido y lo ganaron los últimos por un tanto.

EN PAMPLONA

En el primer partido jugado el domingo en el Euskal-Jai contendieron Abrego y Guelbenzu contra Bastarrica, Guelaria y Arribalzaga. Venció la pareja fácilmente, pues dejó al trío en el tanto 33.

En el segundo partido jugaron Chiquito y Quintana II contra Chiquito de Gallarza y Unamuno. Estos últimos vencieron por seis tantos.

EN MUNGUA

En el frontón de Mungua jugaron el domingo un partido a mano Bareyo y Echave IV contra Kirri y Chiquito de Mallavia.

Muy interesante resultado este encuentro, que ganaron Bareyo y Echave, los cuales dejaron a sus adversarios en el tanto 47.

Los partidos del lunes

EN EL MODERNO

El partido a remonte. — Se había anunciado la combinación Echániz-Arribalzaga contra Salaverría II-Iturain, pero antes de comenzar el encuentro Salaverría recibió un pelotazo en una pierna y se retiró, obligando la suspensión del partido.

Entonces se organizó la combinación Juricó-Arribalzaga, rojos, con saque del once y medio, contra Echániz-Iturain, azules, sacando del diez y medio.

La diferencia del saque era un fuerte "handicap" para la pareja roja y así lo entendió la catedra, que dejó su dinero azul en proporción de 40 a 36.

Y sin igualada ninguna Echániz e Iturain llegaron al tanto 50 cuando sus contrarios tenían apuntado el tanto 33.

Como se ve, el partido careció de absoluto de interés, Echániz jugó muy bien, acertó en los saques y soberbiamente secundado por su compañero Iturain arrolló al adversario.

Juricó desarrolló un juego irregular; estuvo afortunado por rachas, jugando a ratos. Arribalzaga cumplió.

El partido a pala. — Olaverrieta y Gazaga, rojos, del once y medio, contra Bravo y Azurmendi, azules, del once.

Se igualaron los dos bandos en los tantos 1, 2, 5, 6 y 7, para salir los colorados por delante; oírse pegaron los azules y consiguieron las igualadas en los tantos 17 y 18. Luego se impusieron definitivamente los rojos y llegaron al tanto 50, final del encuentro, cuando los azules tenían 40 tantos.

Olaverrieta se distinguió entre los cuatro por sus jugadas precisas y elegantes; es pelotari de muy buen porvenir si continúa jugando con tanto interés.

Los otros cumplieron y así dieron ocasión a que se presenciara un bonito partido.

UN ANIVERSARIO

No es que vayamos a llorar la muerte de nadie. Solo queremos hacer recordar a los aficionados al juego de pelota que ayer se cumplieron los diecisésis años de la primera actuación en el Frontón Moderno de ese formidable jugador de brazo de acero que se llama José Irigoyen.

Al recordar este acontecimiento no podemos menos que evocar aquellos tiempos de pasión pelotística en que asistíamos a pugnas inolvidables entre las grandes figuras del remonte; aquellos tiempos en que sentíamos un gran placer—condición de vascos es llevar siempre la contraria para molestar al vecino—en declararnos "anti-Irigoyenistas", como si se tratara de una elección presidencial en la República Argentina. Y es que todos eran "Irigoyenistas"...

Hoy vemos a José Irigoyen en el frontón de espectador. De vez en vez renovamos nuestra pregunta: "¿Cuándo vuelve la cancha?"... Irigoyen no padece de verborrea; es parco en palabras; pero llegó a decirnos que quiere jugar y casi a asegurarnos que jugará pronto... Pero si recupera todas aquellas facultades, 1 contra quien ha de jugar? Porque, a pesar de todos los mimos, hasta ahora

LOS CAMPEONATOS REGIONALES

La jornada del domingo acusa las victorias del Racing de Madrid, Barcelona, R. Oviedo, Stadium Avilesino, R. Zaragoza, Patria, R. Valladolid, Cultural Leonesa, Español de Barcelona, Athlétic de Bilbao, Arenas, Deportivo de La Coruña y Celta de Vigo

Las sorpresas fueron las derrotas del Sporting de Gijón y del R. Madrid. - Incidentes en la corte, Zaragoza y Oviedo

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

EN ASTURIAS
En Oviedo, en el campo de Teatinos, jugaron el Real Oviedo y el Club Gijón.

El primer tiempo fué de juego alterno, y durante él consiguió dos goals el Oviedo.

En la segunda parte, los ovetenses marcaron dos goals más, por uno sus contrarios.

Terminó el encuentro con el triunfo del Real Oviedo, por cuatro a uno.

Cuando el partido finalizaba, el portero del Club Gijón, molesto con las frases que le dirigió un "apasionado" le agredió, teniendo que intervenir la Guardia civil para separar a los contendientes y restablecer la normalidad.

En Gijón, en el campo de Molinón, jugaron el Sporting local y el Stadium Avilesino.

El primer tiempo se caracterizó por el dominio del Stadium Avilesino, que logró marcar tres goals por uno los gijoneses.

En la segunda parte, el Sporting jugó con grandes brios, dominando en los primeros minutos y logrando marcar su segundo goal.

El encuentro terminó, pues, con el resultado de tres a dos a favor del Stadium Avilesino.

EN BARCELONA

En el campo de Las Corts jugaron el Barcelona y el Europa, siendo presenciado el encuentro por numeroso público.

Durante el primer tiempo, el Barcelona jugó mal y el dominio y la iniciativa correspondieron al Europa: pero los delanteros blancos no supieron marcar, aunque tuvieron muchas y magníficas ocasiones. En cambio, los barcelonistas se apuntaron un goal, por mediación de Arocha, que remató excelentemente una bonita combinación Samitier-Diego.

En la segunda parte se impuso el Barcelona, que logró puntarle otros tres tantos, sin que el Europa se estrenara.

Terminó el partido con el triunfo de los azul-grana, por cuatro a cero.

En Casarrabia jugaron el Español y la Unión de Sans. Hubo poca concurrencia y el partido se caracterizó por el dominio del Español.

El primer tiempo terminó con tres tantos a cero, marcados dos por Tena II y uno por Ventoldrá.

En la segunda mitad siguió el dominio del Español, logrando dos nuevos goals, siendo sus autores Tena II y Padrón.

El goal del Sans se debió a una de esas distracciones tan clásicas en Zamora, que aprovechó Roca para marcar el tanto.

En Badalona jugaron el titular y el Júpiter.

Hubo gran empeño en presenciar el juego del segundo, al que tanto trabajo costó vencer a los favoritos.

Pero, a pesar de haber desarrollado el Júpiter un buen juego, el Badalona supo imponerse desde el primer momento y logró ganar el partido, por cuatro a uno.

CASTILLA-LEÓN

En Valladolid jugaron el Real Valladolid y la Unión Deportiva. El partido no tuvo interés, debido a la neta superioridad del Real Valladolid, que venció por 11 a 0.

En León se jugó otro partido que tampoco tuvo interés, entre la Cultural Leonesa y la Deportiva Ferroviaria.

Venció la Cultural, por 9 a 0.

CANTABRIA

En el campo del Sardinero jugaron el Racing de Santander y la Gimnástica de Torrelavega.

El partido fué muy interesante e igualado en todo momento, venciendo el Racing, por dos a uno.

Los tantos santanderinos fueron marcados por Oscar y Pombo, y el de la Gimnástica, por Telete.

En Guarnizo, la Cultural local venció, por cuatro a dos, al Eclipse.

EN GALICIA

En el campo de Riazor jugaron el Deportivo de La Coruña y la Unión de Vigo, venciendo el Deportivo, por seis a cero.

En el primer tiempo, el Deportivo consiguió dos goals por medio de Hilario, y en la segunda parte cuatro, dos obra de Hilario y otro por Ramón, más uno de Peireiro (de penalty).

En el Stadium de Balaídos jugaron el Celta de Vigo y el Endem.

Frontón Astelena de Eibar Partidos para el próximo domingo
ATANO III (el campeón) y su hermano LUCIANO

contra

ZABALA y MONDRAGONES

Todos a sacar libremente, a condición de que Atano II saque por su bando. Habrá un segundo partido interesante.

El partido careció de interés, pues el Getafe ejerció un dominio abrumador y venció por la friolera de 11 a 1.

En Pontevedra, jugaron el Eiriña local y el Racing Ferrolano.

El once local hizo un partido magnífico, sobre todo en la primera parte. En la segunda mitad logró el único goal O'Donnell, al rematar un buen centro del extremo de recha.

Pelayo Serrano, arbitró bien.

EN MADRID

En el campo de Chamartín jugaron el Real Madrid y el Racing. Con el Madrid se alinearon Prats y Peña, pero no Rubio.

Durante el primer tiempo, dominó el Racing, que se apuntó dos tantos, por mediación de Menéndez y Pérez.

Terminó la primera parte con dos a cero, a favor del Racing.

En la segunda parte no se jugó al fútbol, pues los jugadores del Racing empezaron a desarrollar, sin necesidad, un juego duro

y violento, siendo secundados por los merengues.

La contienda, a medida que el tiempo transcurrió, adquirió caracteres de batalla campal, despachándose a su gusto los jugadores de ambos bandos, sin que Melcón hiciera nada para poner coto a estos desafueros.

Un tiro del Racing se le escapó entre las piernas a Nebot, quedándose parado en las proximidades de la línea de goal. El portero se agarra al balón, y entonces toda la delantera del Racing se le echó encima.

Ateca marcó el tanto después de haber pitado Melcón; pero ya el público se había dejado dominar por la dureza de los jugadores y empezó la función.

Los medios merengues, ahora más codiciosos, hicieron que la presión fuera de su equipo. En uno de los barullos el árbitro concedió penalty. Nadie apreció la falta, pues fué en un momento en que había en el suelo numerosos jugadores y un jaleo terrible ante Martínez.

El seguro Quesada, para ponerse a tono con las circunstancias, falló el penalty, que fué detenido fácilmente por el meta Martínez; y en otro momento de ataque merengue, Triana respondió a una suiedad de Ateca con una bofetada, y ambos jugadores se pusieron cuerpo a cuerpo. Intervinieron sus compañeros, se lanzó el público al terreno, la Guardia civil, gran escándalo... y, al fin, la tranquilidad.

Al dirigirse hacia la caseta los dos expulsados, Ateca y Triana, este último llevaba la camiseta hecha jirones, y nuevamente estuvo a punto de reproducirse la lucha.

Aún duró en el público algún rato la excitación, hasta que se calmó: pero en el campo ya no se vió ni una sola jugada, aunque se jugó con mayor corrección.

La lucha terminó con la victoria del Racing, por dos a cero.

EN VIZCAYA

En San Mamés jugaron el Athletic de Bilbao y el Sestao, no respondiendo el partido a la expectación que había despertado.

El primer tiempo fué de dominio igualado y terminó con el resultado de dos a uno a favor de los atléticos.

Los primeros en marcar fueron los de Sestao.

En la segunda mitad, el Athletic realizó una buena exhibición, marcando otros dos tantos más, mientras los del Sestao batían una vez a Blasco.

El partido terminó con la victoria del Athletic, por cuatro a dos.

El arbitraje del señor Aondaiz, mediano.

En Ibaiondo, el Arenas tuvo por contrario al fogoso equipo del Baracaldo. Tampoco este partido respondió al interés despertado, pues desde el primer momento se impusieron los areneros, que fueron dueños del campo.

En el primer tiempo consiguió el Arenas tres tantos, marcados dos por Gurruchaga y uno por Rivero.

El Baracaldo, no consiguió estrenarse en este tiempo.

Todo el segundo tiempo transcurrió con dominio arenero, sacudido en ráfagas por los baracaldenses.

Otros tres tantos volvió a marcar el Arenas, por mediación de Gurruchaga, Menchaca y Rivero.

En esta parte, el Baracaldo logró batir por dos veces a Zarraonaín, siendo autores de los tantos, Aurre y Eguía.

Por consiguiente, el triunfo correspondió al Arenas, por seis a dos.

EN ZARAGOZA

Por la mañana, en el campo del Juventud jugaron el equipo propietario del terreno y el Real Zaragoza.

Dominó durante todo el partido el Zaragoza, que ganó por cinco a uno.

Los tantos del Zaragoza fueron marcados por Felipe y Caraza, y el del Juventud, por Alfaro.

Por la tarde, en el campo de Torrero jugaron los equipos del Iberia y del Patria.

La primera parte, que fué muy igualada, terminó con empate a cero.

A los diez minutos del segundo tiempo, el Patria se apuntó el único tanto de la tarde, por mediación de Oramas, que batió a Jamandreu de un chut imparable.

Terminó el partido con la victoria del Patria, por uno a cero.

En la segunda parte se registró un lamentable incidente entre el Ibérico Zorroza y el defensa "nátrico". Arate, que se abofeteó, siendo expulsado del terreno.

Cuando faltaba escasamente un minuto para terminar, el Ibérico lejó un corner, que bajan a rematarlo todos los ibéricos, siendo un momento de verdadera emoción.

El corner bien sacado cayó ante la portería de Castro, armándose un monumental barullo, siendo lesionados varios jugadores de ambos equipos y teniendo Escartín que imponerse con toda energía, pues llegaban también nuevamente a las manos. Se refilaron varios lesionados.

EN ANDOAIN

En el campo de Etxebarrieta jugaron su primer partido de campeonato de la serie preferente los equipos del Euzkalduna de Rentería y el Avión de San Sebastián.

El partido más que por las buenas jugadas se caracterizó por el entusiasmo que los dos equipos pusieron en la lucha.

Puede decirse que durante todo el partido dominó el Euzkalduna, equipo bien acoplado y que tiene una excelente línea media, que el domingo sirvió admirablemente a los delanteros y fué la que "fabricó" la victoria de sus colores.

El Avión, que a ratos hizo cosas muy bonitas, tuvo que sucumbir ante los arrestos y el juego del equipo rival. Se notan mucho en el Avión las bajas de excelentes jugadores que han pasado a otros equipos. Sin embargo el Club del Antiguo cuenta en sus filas elementos que prometen mucho y que a medida que el campeonato transcurra se harán a estas luchas.

Terminó el partido con el merecido triunfo del Euzkalduna por 5 tantos a 2.

Información Financiera

"La Voz" en Vergara

Movimiento bursatil

MADRID

Mal principio ha tenido en Bolsa el mes de octubre, pues, contra lo que era de esperar, dadas las abundantes disponibilidades actuadas procedentes del corte de cupón, el negocio sigue aún más flojo que antes.

Algunos lo atribuyen a una posible alza del tipo de descuento, que naturalmente motivaría el actual retraimiento del dinero, indeciso hasta conocer el resultado de esta medida; pero lo cierto es que el Banco de España no ha acordado nada sobre el particular, aunque desde luego nada tendría de extraño que se llegase a ese aumento del tipo de descuento. Téngase en cuenta que a poco de elevar el suyo el Federal Reserve Bank, lo ha tenido que hacer el Banco de Inglaterra, aumentándolo de cinco al seis y medio, ante la continua merma de sus disponibilidades oro, y esta medida ha provocado a su vez el alza en Estonia, Suecia, Noruega, Dinamarca y Austria.

Los fondos del Estado han cortado casi todos ellos cupón y después de hacerlo cierran: el Interior, a 72'25-90; Exterior, 83'20 las series grandes contra 87'25 las B; Amortizable del 4 por 100, 76'75; los Amortizables exentos 1926 y 1927, respectivamente, a 99'90 y 100'45-40; los 1928, a 71'25 el 3 por 100, 87'50 el 4 por 100 y 89'90 el 4 1/2 por 100; el 1929, entre 99'75 y 80, y las ferroviarias, a 89'70 la 4 1/2 por 100 y 89'50-100 la 5 por 100; de los demás papeles, los Amortizables con impuestos cotizan un cierre de 92 el 1920 90 el 1928 y 87'60 el 1927, contra 93, 90'90 y 88'75.

Los papeles de garantía especial, encalados, repitiendo cotización la Hidrográfica 6 por 100, Transatlánticas de mayo, Tánger-Fez, el Argentino y las cédulas del Hipotecario 6 por 100; Transatlánticas noviembre ceden 15 céntimos a 97'10 y las 6 por 100 1926 mejoran 40 a 101'65; de las cédulas del Hipotecario, las 4 por 100, después de cortar cupón, terminan a 92'25, y las 5 por 100 lo hacen a 93'35 con beneficio de 40 céntimos; las cédulas del Crédito Local, después del cupón del día 1, cierran a 88'25 las Interprovinciales, 93'30 las 5 1/2 por 100 y 100'65 las 6 por 100; el Marruecos, ex cupón, se hace a 90'15, contra 93 la semana anterior, y las Cédulas argentinas, en baja de cuatro céntimos, a 2'22.

El corso bancario se presenta bastante aceptablemente: lejora dos duros el Banco de España, a 577; otros dos el Central, que se inscribe a 178 (durante la semana llegó a operar a 180), y Previsores del Porvenir, en alza de seis puntos las acciones de 25 pesetas y diez las de 50; el Cataluña pasa de 412'50 la semana anterior a 415 la presente; Hispanos e Internacionales, invariables; Hipotecarios a 487, cediendo tres enteros; Banestos en baja de 5, a 490, y Ríos a 232, perdiendo ocho pesetas.

De valores eléctricos se ha hecho algo más que la semana anterior, pero la orientación no es perfectamente definida; los papeles que han repetido cambio son la Eléctrica Madrileña a 146, Valle Leerín a 129 y las cédulas de Canalización del Guadalquivir a 270; las acciones de esta última empresa mejoran 9 pesetas, a 699; dos duros y medio las Españolas, que cierran a 214, y ocho y medio Mengemor, a 295; en cambio, pierden un duro las Electra Madrid 1, once las Chades a 697 (el lunes cotizaron 710) y duro y medio las Alberches fundadora a 106.

En las mineras, las Ríos pierden bastante terreno, haciendo las nominativas a 615 y las portadoras a 658, contra 629 y 672 la semana anterior; Felgueras se benefician en medio duro, a 96'50, y los Guindos, que en breve se espera paguen dividendo, se muestran firmes a 120, contra 118 la semana precedente.

El corso ferroviario, marcadamente flojo: cierran las Alcanicas confiada a 544, en baja de 10 pesetas y media, y las Nortes a 595, en baja de 15; también Andaluces flojean, cediendo un cuartillo a 80. De Metros se han hecho las acciones viejas al mismo cambio anterior de 185 y las nuevas operan por primera vez a 176. Madridileña de Tranvías, a 136.

Los Monopolios en baja, cediendo medio duro, los Petróleos a 144'50 y uno Tabacos a 227; Azucareras ordinarias a 69'50, contra 71 la semana anterior, y Explosivos contado a 1.249 contra 1.265.

El cambio internacional más flojo que la semana anterior, presentando los cierres siguientes: frances, 26'43 contra 26'50; libras, 32'75 contra 32'78; dólares, 6'73 contra 6'755; suizos, 130'45 contra 130'50; belgas, 93'90 contra 94'05; liras, 35'30 contra 35'40; reichsmark, 1'61 contra 1'615; pesos argentinos, 2'815 contra 2'82; pesos chilenos, invariables, a 0'80, y florines, a 2'71 contra 2'715.—Sante.

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5
Calle de GUETARIA, 14. — Teléfono 1-08-77

HERIDAS, LLAGAS, QUEMADURAS,
CORTES, SABAÑONES, etc.

Se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO "JEIL". Evita contagios exteriores permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. Ptas. 1,00 tubo (encarnado). — En Farmacias y droguerías. Agente Gral.: N. SALLES, Apartado 199. BARCELONA. — Representante en SAN SEBASTIÁN: R. ORTEGA. Prim, 4

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

Bolsa de Madrid

Bolsa de París

Bolsa de Bilbao

FONDOS PÚBLICOS

FONDOS PÚBLICOS

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%	72,85
Exterior 4%	85,20
Amort. 4% viejo	76,25
> 5% 1920	92,15
> 1926	100,00
> 1927 exento	100,10
> 5% 1927 con imp.	87,10
> 1928	89,50
Deuda Ferroviaria 5%	100,00

Exterior Espanol 4%	329,10
Deuda Fran. 5%	89,50
> 4% 1919	96,40
> 5% 1920	130,75
> 6% >	104,82
> 192	112,00

Interior 4%	73,00
Amortizable 5% 1927	100,15
Ayunt. de Bilbao 5%	86,00

VALORES ESPECIALES

ACCIONES

ACCIONES

Cédul. B.º Hipot. 4%	93,50
> 5%	98,25
> 6%	110,00
Cédul. Argentinas 6%	2,92

B.º de Francia	94,00
Crédit Lyonnais	311,00
B.º Francés Río Plata	1910,00
M. Z. A.	2060,00
Río Tinto ordinarias	6520,00
De Beers	1458,00
Goldfields	36,00
Tharsis	731,00

B.º de Bilbao	9145,00
> de Vizcaya	2000,00
Urcuña Vascong.	990,00
Sota v. Aznar	1945,50
Naviera Mundaca	110,00
> Guipuzcoana	196,50
Vascoaonda	407,5
Maristima Nervión	255,00
> Unión	950,00
Euskalduna	605,00
F. C. del Norte	5945,00
> M. Z. A.	570,00
Vascongados	625,00
Santander-Bilbao	685,00
> de la Dobra	700,00
Altos Hornos	189,50
Basconia	1225,00
Babcock Wilcox	187,00
Constructora Naval	127,00
Hidroeléct. Ibérica	71,50
> Espanola	211,50
Unión Eléctrica Vizcaina	850,00
Electra de Viesgo	660,00
Minera Dicido	1000,00
Minas del Río	605,00
Minera Sierra Menera	120,00
Explosivos	1255,00
Papeleras	214,00
Resineras	49,00

ACCIONES

OBLIGACIONES

OBLIGACIONES

B.º de Francia	576,00
Central	175,00
Hispano Americano	295,00
Español de Crédito	492,00
Hipotecario	487,00
Español Río Plata	250,00
Duro-Felguera	97,00
Tabacos	927,00
Minas del Río	625,00
Ferrocarril del Norte	895,00
Alicante	540,00
Metro Alfonso XIII	184,00
Azucareras preferentes	160,00
ordinarias	99,00
Explosivos	1239,00
Hisp. Amer. Elecda	700,00
Mengemor	295,00
Hidroeléct. Espanola	214,00

Crédit Nat. 5%	1910
> 6% 1925	549,00
F.C. Norte Esp. 5% 1.º 1928	1598,00
M. Z. A. 5% 1.º	1270,00

Norte España 5% 1.º	73,25
Tudela a Bilbao 5%	95,00
Santander 1895	80,00
Hidroeléct. Ibérica 5%	90,25

Bolsa de Londres

OBLIGACIONES

OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%	441/2
----------------------	-------

Río Tinto	51 0/0

<tbl_r cells="2" ix="2" maxcspan="

PARIS-HENDAYA

Avenida de la Estación - HENDAYA

SUCURSAL DE LOS GRANDES ALMACENES

AUX GALERIES LAFAYETTE DE PARIS

La Casa que más barato vende de todo París

Las últimas novedades de París, salen al mismo tiempo y a los mismos precios en París que en Hendaya

Jueves, 10 octubre

GRAN RECLAMO DE NOVEDADES DE INVIERNO
GRANDES OCASIONES EXCEPCIONALES PARA EL JUEVES SOLAMENTE

PRECIOS SIN PRECEDENTES

Abrigo de pieles colombina, enteramente forrado de bordado fantasía, largo 1'10. — Excepcional	795,00	Crespón de China, pura seda, colores moda, para vestidos deshabillés, etcétera	14,50
Idem idem de topo verdadero, bella calidad, idem idem	895,00	Sin competencia. Crespón de China lavable, pura seda natural, para lencería, colores finos, negro y marfil, en 0'80 de ancho	24,90
Idem de terciopelo de lana en negro o colores moda, cuello imitación piel	125,00	«Crepé ginette», pura seda, para vestidos, colores moda	16,50
Idem idem idem, cuello de piel forrado, largo 1'10	195,00	«Crepé satin», pura seda natural, para vestidos de noche o de ceremonia	29,50
Conjunto dos piezas, para señora, de pura lana.—Excepcional	145,00	49'50 y	
Idem idem idem, falda de seda.—Excepcional	225 y 195,00	Tela hilo y seda lavable, colores moda, 0'78 de ancho	6,90
Impermeables de jovencita, en azul o rojo, reversible cashinette	97,00	«Crepé mi-soie», para vestidos, impresiones modernas, ancho 0'95 el metro	18,90
Trench-coat mastic desmontable, muy bella calidad	125,00	Popelina pura lana, para vestidos, colores moda, ancho 1'40 el metro	29,90
Idem idem pluma, para jovencita	65,00	Terciopelo de lana para abrigos, colores moda y negro, el metro	25,00
Vestido de jersey de lana, negro o colores moda	145,00	Borde, novedad para pull-over o vestidos dibujos modernos, el metro	13,90
Gran surtido de abrigos de terciopelo de lana tead, corte moderno		Abrijo género inglés, bonito surtido todos los colores, en 1'40 de ancho	31,90
Traje de noche, desde	195,00	Armura, medio seda artificial, para forros de abrigo, en 0'90 de ancho	7,90
Vestido de calle de seda, todos colores moda, desde	145,00	Damasco para hermoso forro, colores moda, en 0'90 de ancho	11,90
Abrigo de deporte para entretiempo.—Excepcional	95 y 75,00	Jersey de lana, bella calidad, todos colores en 1'80 de ancho	47,90
Combinación de jersey de seda, colores moda.—Idem	9,75	Camisas para caballero de céfiro, colores diversos, un cuello	14,90
Idem de lana blanca, rosa o lila.—Idem	13,90	dem idem idem, dos cuellos	16,90
Culottes lana mixta, blanco, rosa, colores naturales.—Idem	14,90	Ocasión, Cazoncillo y camiseta de algodón azul o malva 19'90, 14'90, 12'90 y	9,90
Camisas de noche para señoras en fineta blanca, bordo rojo o azul	23,00	Camisa de noche en «madapolam»	16,90
Idem idem idem, rosa o lila, adorno blanco	25,00	Idem idem de fineta	24,00
Cuadrados de surah, dibujos escoceses, colores variados	49, 35, 25 y 14,90	Ocasión. Raglan de cuero forrado de muletón, 1'10 de largo.—Excepcional	495,00
Echarpes, disposiciones modernas, colores moda	29 y 25,00	Gran surtido en trincheras para caballeros trajes Eversmart, abrigos y trajes, artículos para trabajo, sombreros, bonetería, guantes, calcetines, corbatas, etc.	
Guanos de piel para señoras, buena calidad, color cuero	23,00	Servicio de copas 1/2 cristal, grabado, 38 piezas.—Excepcional	85,00
Idem de cabritilla, fantasía, para señoras, borde tono opuesto	31,00	Idem de vasos idem blanco, pie amatista.—Idem	65,00
Medias de hilo, pie doble reforzado, en negro o beige	6,90	La caja de doce vasos 1/2 cristal	6,75
Idem de algodón, artículo de duración, en beige, negro o gris	9,90	Bonito servicio de té o café de Limoges, 15 piezas	59,00
Paraguas para señoras, mango derecho	18,90	Bolso cabrito, cierre «éclair», muy práctico, en negro, gris habano, marrón	55,00
Idem para caballeros, mango corto	19,90	Bonito sombrero merinos, guarnecido de cinta de satín, colores moda o negro	19,90
Para lencería: impresiones modernas y exclusivas, ancho 1m. el metro	45,00	Tarjetones para escribir, «Dans L'Abbaye» velín, calidad extra, sobre diversas formas, colores moda, la caja de 50 sobres y 50 tarjetones	12,90
Ocasión: satin duquesa, calidad recomendada para forros o pieles, idem	19,90	Zapatillas, bonito tejido brochado, forrado de satén, suela de cuero, del 35 al 41.—Excepcional	19,90
Satin brillante, género nuevo, gran surtido en colores moda	12,90		
Crepé satin, pura seda brillante, para vestidos y abrigos en negro	47,50		

Por toda compra de más de 20 francos se regalarán globos.

50 francos, dos tazas de café, con sus platillos de porcelana japonesa.

100 francos, una taza con platillo, de té o café, metal plateado;

o media docena de cucharillas de café, metal plateado;

o una taza con platillo, para desayuno, de porcelana china;

o dos tazas con platillos de té o café.

150 francos, a escoger: una cafetera, azucarera o lechera de porcelana.

250 francos, una taza con platillo de café o té, de metal plateado, bella calidad.

500 francos, «tete a té», servicio, de té o café, 5 piezas,

muy hermosa calidad, de porcelana de China.

8 de Octubre

La voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRICIONES
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
-- 1,25 PESETAS --

ABRIGOS y pellizcas caballero. Tengan siempre presente esta Casa. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 42.

ACADEMIA de baile "Gimeno". Clases particulares. Calle Miguel Imaiz, 8, primero, izquierda (Gros); de 4 a 9.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrece toda clase de personal doméstico, informado, apto. Las mejores chicas.

AGENCIA Buen Pastor. Ofrece toda clase de colocaciones, España, extranjero; familias distinguidas, buenos sueldos.

AGENCIA Buen Pastor Necesita urgente doncellas, criar casa padres, para todo, doncellas, camareras. Teléfono 11-306.

AGENCIA de Juana y Alaya, San Bartolomé, 5. Ofrece muchacha para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Telf. 13.408

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Hacen falta cocineras, doncellas, chicas para todo, niñeras, bares y hoteles; 700 plazas.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILARIASE piso amueblado, económico, Easo, 27, tercero, dcha, frente Reparadoras (esquina San Martín).

ALQUILLO dos hermosos gabinetes exteriores, derecho cocina o solo dormir, cualquier precio. Peña y Goñi, 16, tercero, izquierda.

ALQUILLO habitaciones soleadas: baño, ascensor; pensión económica estables. Informarán: San Bartolomé, 3, ultramarinos.

ALQUILLO local 280 m. 150 ptas. mes, y piso 4750 en Ategorrieta; otro local pequeño, 65 ptas. mes. Usandizaga, 21; informara portero.

ALQUILLO uno o dos gabinetes en 55 pesetas. Euskal-Erría, 8, quinto, derecha.

ALQUILLO villita, tocando Hernani, salida tranvía y apeadero tren, con o sin muebles, confort moderno. Laramendi, 11, primero.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares, ro ley y los mejores precios. Relojería Estivill, Vergara, 8.

APARATOS de luz plateados y cenitales de alabastro. Comedor desde 24 ptas. Elcano, 6. "El Candado."

ARREGLO máquinas coser, escribir, numerar, gramófonos, cerrajería seguridad y llaves especiales. San Marcial, 8, quinto, derecha.

BOCOYES y barricas de todas clases para sidras y vinos, se venden en la tonería de Lorenzo Pasamontes, en LEZO.

CASA HERAS. Ha recibido los géneros de la temporada de invierno. Easo, 4. Teléfono número 11.802.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CAMIONETA Ford en orden de marcha, vendido por 500 pesetas. Teléfono 1-33-93.

CEPILLADORA Guillet, 35 cm., 4 meses uso; útiles de tornería y sierra cinta 70 cm., armazón madera, véndense baratos. Tel. 10-520.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y paletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

CEDO soberbio gabinete exterior, 2 camas, 1 o 2 caballeros o derecho cocina, baño, ascensor, económico. Usandizaga, 9, 4.º Izquierda. CHICA de 14 a 16 años, se necesita. Razón en esta Administración.

CHICA para bar se necesita, con buenos informes. Informarán Paseo Colón, 10, "Bar Colón".

COCHES niños, arreglos económicos; se vende una ocasión: hago capotas cubre coches, correas, accesorios. Buen Pastor, 13.

DESEA el mejor carbón, que sea de duración "Trust Minero". Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DESEASE interina todos los días, de dos a cinco. Churrera, 10, cuarto; de 11 a 2.

DESEO pequeñas cantidades dinero para colocar hipotecas al 6 1/4 y 7%; urgent. Díjírse: Agencia Alcalde. Urbieta, 42.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobre-mesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

DRÓGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo. Nay, S. Lorenzo, 12.

EXTRAVIO décimo lotería correspondiente sorteo 41 actual, núm. 04229. Se gratificará entrega "Nelia" (S. A.) Padre Larroza, 2.

FALTA CHICO para recados, de 14 a 15 años Razón en esta Administración.

FRENTE al mercado Gros hallará Vd. sin confundirse la peluquería 11, de inmejorable servicio. Afeitar, 0'25; corte pelo, 0'30.

GRAN TALER exclusivo para reparación de calzado crepé, llanta, suelas pegadas invisibles. Se tisnen bolsos y calzado. Oquendo, 3.

HACE FALTA camarera restaurante que esté bien acostumbrada a servir. Razón en esta Administración.

HACE FALTA criada para todo en casa matrimonio sin hijos. Razón: Miracruz, número 10, letra B, portería.

HACE FALTA empleado muy práctico en correspondencia comercial, preferible conociendo francés. Sast. P.º, Colón, 5.

HACE FALTA una joven fuerte para el lavado de ropa. Informarán: Hotel Término.

HACE FALTA un aprendiz de 14 a 15 años. Esterlines, 5, cestería.

HACE FALTA muchacha joven para cocina, buen sueldo. Teléfono 1-49-38.

IMPERMEABLES y trincheras se fabrican en pocas horas; importante stock. 15, 20, 25 y 30 pesetas. Petit Paris. Urbieta, 39, Sánchez.

LAS MEJORES novelas leerá cómodamente en su casa, suscribiéndose Biblioteca Popular Aurora, Guetaria, 15.

LIBROS. Miles de ellos, los más morales y amena, leerá en casa Biblioteca Popular, Guetaria, 15.

MAGNIFICO "Laekar Limousin", se vende barato. Razón en esta Administración.

MALETAS, batiles, maletines, carteras colegiales. No comprar sin ver nuestros precios. Elcano, 6. "El Candado."

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las de, ores marcas, precios los más bajos. encorve surtido. Relojería Estivill, Vergara, 8.

MOTOCICLETA "Triumph" 5 HP. siado nueva, vendo de ocasión. San Martín, 15, garaje.

MOTO de marca acreditada, se vende en buen estado y a prueba. Razón: Prim, 8, bajo o bar Ongi-Etorri, de San Sebastián.

NECESITO buenas bordadoras en sedas, trabajo todo el año. Zubieta, E, entresuelo Izquierda.

NOVELAS Se leen en casa cómodamente, se migran, suscribiéndose Biblioteca Popular Aurora, Guetaria, 15.

OCASIÓN formidable. Se vende "Essex" conducción interior, buen estado, en 2.650 pesetas. Informarán: Usandizaga, 29, oficinas.

OCASIÓN. Se vende "Chenard Walcker" 10-CV., conducción interior, 4.000 pesetas. Informarán: Chenard Walcker, Miracruz, 13.

OCASIÓN. Vendo máquina "Singer", bufet de comedor y despacho de roble, mesa buró. Plaza Guipúzcoa, 8, tienda.

PANTALONES caballero y niño, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

PARA habitaciones hotel se necesita camarera. Inútil presentarse sin buenos informes. Razón: Hotel de la Paz.

PERDIDA perro color marrón claro, de año y medio, atiende por "Chicu". Se gratificará su entrega en el "Bar Iruña".

PERDIDA paraguas señora el domingo por la mañana en tranvía Gros. Gratificarán su entrega en Zabaleta, 26, sexto, derecha.

PETIT PARIS. Urbieta, 39. En paraguas, sábanas, chaquetas de punto y ropa blanca, precios extraordinarios.

PISO NUEVO precisase con calefacción, baño, ascensor, para todo el año. Ofertas al teléfono 12-988.

PLUMAS impermeables a millares, a 15, 20, 25 y 30 pesetas. Fábrica de impermeables. Petit Paris. Urbieta, 39.

RETRATASE en Foto-Iberia: 6 bonitas fotos desde 1'50. La única que entrega a los 10 minutos. Paseo Colón, 9. (Gros.)

ROBOS, incendios, etc., evitanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad en gabanes. Calle Aguirre Miramón, 4, segundo. (Gros.)

SASTRE. Faltan aprendizas y ayudantes: trabajo todo el año. Birmingham, 6, tercero, (los jueves, globitos).

SE ALQUILAN dos gabinetes con ascensor, baño y mirador a la calle, con dos o tres camas. Peña y Goñi, 4, quinto, letra A.

SE ALQUILA primer piso, soleado, baño, gas, económico. Razón: Blas de Lezo, 4, primero.

SE ALQUILA habitación con o sin muebles; baño y derecho cocina. San Marcial, 8, segundo, derecha.

SE ALQUILA hermoso gabinete con alcoba, sin muebles y un gabinete amueblado a personas mayores. Autonomía, 2, 4.º, dcha.

SE ALQUILA una habitación para pensión o sólo dormir. Peña y Goñi, 9, 1.º, Izqda.

SE ALQUILAN uno o dos gabinetes amueblados, exteriores, económicos. Calle Nueva, 8, tercero, derecha.

SE ALQUILAN camas a peseta; cuarto baño. Calle San Bartolomé, letra F, segundo, izquierda.

SE DESEA alquilar piso sin muebles, de 10 a 15 duros mes. Informarán: B. C., en esta Administración.

SE DESEAN huéspedes estables en familia, pensión económica. Atocha, T, tercero, B.

SE DESEA tostador de bolas, de ocasión. Diríjase: Teléfono 1-45-88.

SE HA PERDIDO carterita con 35 ptas. a un chófer de servicio frente a Loyola, 14. Se gratificará en Colón, 7, garaje o 1.º, dcha.

SE DAN vuelta trajes de caballero, especialidad gabanes, gabardinas. Plancharse trajes. Calle Easo, 19, segundo, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y toda clase de impermeables. Zabaleta, letra F, principal, derecha.

SE LIMPIAN trincheras, gabardinas y plumas: trajes de caballero a 4 y 5 ptas. Zubietza Hnas. Legazpi, 7, 5.º, B. Telf. 1-31-62.

SE NECESITA aprendiz para artículos de paragüero, de 14 a 16 años. Razón: Autonomía, 16, tercero, A, de diez a dos.

SE NECESITA aprendiz de sastre y chica para niña, en Paseo Colón, 9, 6.º C.

SE NECESITA muchacha joven, sabiendo algo de cocina. Razón en esta Admón.

SE NECESITA muchacha para bar-restaurante; inútil presentarse sin buenos informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITAN aprovechantes de trincheras. Usandizaga, 7, primera, izquierda.

SE NECESITA muchacha para todo, que sea de cocina: inútil presentarse sin buenos informes. Miracruz, 28, letra A, tercero, dcha.

SE NECESITA una buena doncella. Idiáquez, 8, segundo.

SEÑORA sola alquillaria gabinetes amueblados, soleados, temporada invierno, a personas honorables; económicos. Urbieta, 49, 4.º, D.

SE OFRECE joven para oficina, por horas, mucha práctica. Escribir a iniciales J. A. a esta Administración.

SE OFRECE viajante práctico en la venta de materiales de construcción. Diríjase a iniciales E. B. a esta Administración.

SE PUEDE ser elegante y económico. Trajes a medida 68, 75, 90 y 100 pesetas. Petit Paris. Urbieta, 39.

SE RUEGA a la persona que haya encontrado un breviario de rezo forado de paño negro lo entregue esta Admón. Se gratificará.

SE TRASPASA sidrería. Esterlines, 10, o se venden cubas. Informarán piso tercero.

SE TRASPASA tienda de comestibles por no poderla atender su dueño. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA o se arrienda negocio por tener que ausentarse el dueño, gran rendimiento, económico. Peña y Goñi, 14, 2.º, A.

SE VENDEN dos camas con tapizados. Urbieta, 51, tercero, izquierda.

SE VENDEN camas económicas. Oquendo, 11, 2.º Colchones, Aldamar, 28, 4.º, dcha. Se reciben huéspedes todo el año, económicos.

SE VENDEN dos máquinas de asar castañas. Calzada de Eguía, 2, primero.

SE VENDE mesa de billar completa. Peña y Goñi, 3, bar.

SE VENDE una bicicleta seminueva, con tres tubulares. Razón: Autonomía, 6, zapatero.

SE VENDE un piso tercero, derecha, cinco habitaciones. Calle Isabel la Católica, 12.

SE VENDE un gabinete y comedor, precio módico. Razón: San Bartolomé, 5.

SE VENDEN bidones usados para trasporte de aceites y gasolina. Bocoyes nuevos y usados, para sidra. Juan Sorondo. Elgoibar.

TOMARIA en traspaso tienda de comestibles con trastienda, centro de la población. Razón en esta Administración.

TRAJES buzo a 8, 10, 12, 15, 18 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

VENDENSE dos hermosas parejas

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 8 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas; 24 meses, 24 pesetas. En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36. En el EXTRANJERO: 8 meses, 17 pesetas; 6 meses, 22; un año, 66. En América: sum los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Hace unos días recibimos una carta en la que se nos rogaba hiciésemos una petición relacionada con los libros de texto.

La contestación a lo que en ella se decía la ha dado el Consejo de ministros con su última disposición.

Por lo tanto... ni una palabra más.

¿No podría arreglarse eso de los autocamiones en las calles de la ciudad? Porque es cosa seria.

Cuando aquellos ilustres patricios reunidos en Zubia acordaron la reedificación de la ciudad no pudieron sospechar que llegase un día en que la anchura de los vehículos que habían de emplear el comercio y la industria fuese tal, que habían de obstruir las calles de lo que fué ciudad única y hoy constituyen la parte vieja de Donostia, y dieron a esas calles una anchura que si para aquél entonces era más que suficiente, hoy resulta completamente incapaz.

Ya aquellos grandes carros tirados por tres "percherones" eran un trastorno para la circulación, pero, así y todo, no lo era en tan gran proporción como lo son actualmente los autocamiones, algunos tan grandes, que materialmente no caben en algunas calles de la parte vieja.

Esto constituye un grave riesgo para aquel vecindario, pero mucho mayor aún para los transeúntes. Se dan muchos, pero muchos, casos en los que un transeúnte se tiene que meter precipitadamente en un comercio o en un portal porque el autocamión que se le echa encima no deja entre su mole y la pared un espacio mayor de treinta a cuarenta centímetros, lo cual es insuficiente para que una persona pueda quedarse y dejar paso al vehículo, aunque se incoruste dentro de la pared. Este riesgo se acrecienta más aún en algunas esquinas en las que los vehículos "toman la vuelta", pues, dado su tamaño, tienden que tomarla casiidísimamente y allí es donde el infeliz peatón tiene que abrir los ojos y andar listo para buscar un refugio.

Aun hay más. En varias calles de la parte vieja hay restaurantes a cuyas puertas y en filas de tres, cuatro o más se alinean y se estacionan automóviles de algunos clientes, cuyos "autos" están allí estacionados mientras sus dueños permanecen en el restaurante.

Entonces el paso de un autocamión constituye un verdadero caso de perturbación incluso para los mismos vehículos que no tienen espacio para pasar, y no digamos nada para los transeúntes, que se ven materialmente imposibilitados para seguir su camino y tienen que buscar un refugio salvador.

De esto claro está que no tiene la culpa nadie sino la angostura de las calles, pero esto, como casi todo en este mundo, tiene su remedio, si hay buena voluntad para encontrarlo.

No se puede pretender que se ensancharán las calles ni siquiera disminuyendo la anchura de las aceras, porque no las hay y todo es superficie de rodadura. Pero si se puede pretender que no se obstruyan las calles y se dejen ya que resultan estrechas—con toda su poca amplitud. Pero libres.

¡Qué graves inconvenientes puede haber para que esos automóviles que se estacionan en las calles viejas lo hagan, por ejemplo, en la plaza de las Escuelas? A nuestro juicio, ninguno.

Además, ¿por qué no obligar a "autos" y autocamiones a que por las calles de la parte vieja caminen muy despacio y avisando su llegada a bocinazos?

Ya que el transeúnte haya de buscar refugio en un comercio o en un portal, que tenga tiempo de hacerlo!

Un amigo nuestro nos habló ayer del desbarajuste reinante en algunos relojes de los que el público utiliza para guiarse por ellos y asistir a sus obligaciones.

Parece que durante unos cuantos días los relojes de algunas parroquias, que son los que más se utilizan, han estado retrasados con relación a los relojes de las estaciones, que tienen la hora oficial transmitida todas las mañanas desde Madrid, y ello ha ocasionado algunos trastornos. ¡Si siquiera estuviesen adelantados, importaría poco!—nos decía.

Nosotros procuramos convencer a nuestro amigo de que este pleito del desbarajuste de los relojes es un pleito que no tiene solución y que no hay más remedio que resignarse. ¡Hasta casi puede constituir una atracción de forasteros eso de que en el silencio de la noche estén dando los relojes las doce campanadas de la "mezcla nocte" durante un cuarto de hora largo!

Hace ya bastantes años—era alcalde el inolvidable don Marino Tabuyo—quiso éste poner orden en la anarquía relojera, y por más empeño que puso en la tarea, le fué imposible conseguirlo. Todos los propietarios de los relojes opinaban lo mismo: que el suyo era el mejor y que por lo tanto todos los demás debían supeditarse a la hora que marcase el suyo. Y como las opiniones eran tan unánimes, no había forma de ponerlas de acuerdo. ¡Es raro, verdad?

Entonces se habló, como después se ha hablado muchas veces, de que el Ayuntamiento, como servicio público que es, o que debe serlo, estableciese unos relojes en cuatro o seis puntos de la población, cuyos relojes recibirían todas las mañanas la hora de la Torre Eiffel, que trasmite a todo el mundo la T. S. H. Pero todo se ha quedado en hablar. ¡Esa picara falta de consignación!

A juzgar por los resultados mensuales de la recaudación por arbitrios e impuestos, debe soñar dinero al Municipio.

[La gran ocasión para comprarse reloj! GORROCHA.

Desaparece un billete de mil pesetas

El vecino de Villafranca, don José Galparsoro, denunció a la Guardia civil de aquella villa, que de una cartera que guardaba en una americana de su propiedad, colgada en la perchera de su habitación, le había faltado un billete de Banco de mil pesetas.

Sospechaba que se lo hubiera sustraído una mujer que realiza la limpieza en su casa. Se detuvo a esta mujer inmediatamente, sin que se pudiera comprobar su participación en el hecho.

Se practican diligencias para dar con el paradero del billete.

El "Contralmirante Casado", al Mediterráneo

A las cinco menos cuarto de la tarde ayer del puerto de Pasajes el buque de la Marina de guerra española, "Contralmirante Casado".

El buque lleva a bordo dos barcazas construidas en Pasajes, y participará en la última fase de las maniobras navales que se realizan en el mar Mediterráneo.

HOGARES NUEVOS



Boda de la señorita Agueda Arribas y don José Ferreres, en Rentería.

(Foto Figueras.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 8 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas; 24 meses, 24 pesetas. En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36. En el EXTRANJERO: 8 meses, 17 pesetas; 6 meses, 22; un año, 66. En América: sum los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

EL.—Aquellos tiempos: ¡Qué mujeres!

¡Qué elegancia! En cambio ahora...

ELLA.—En cambio los hombres de entonces no debían de ser gran cosa. No hay más que verle a usted.

En Pasajes de San Pedro

Funerales por las víctimas de un abordaje

En la iglesia parroquial de esta villa, se celebraron ayer solemnes funerales por las víctimas de los vapores "Robertina" y "Pepé", que se fueron a pique a causa de un abordaje en la noche del 5 de septiembre último.

El templo presentó un aspecto imponente, siendo materialmente pequeña la nave para contener a tanto público.

Asistieron las autoridades civiles y de Marina, representaciones de la Sociedad Muelles y Almacenes de Pasajes, de los armadores de este puerto y tripulaciones de los barcos surtos en esta bahía.—C.

Tres heridos en un choque de vehículos

El domingo por la noche chocaron en la carretera general, punto denominado Zapatarri, el autocamión de la matrícula de Navarra, 2.454 y un coche de punto. Ambos vehículos los conducían, respectivamente, Galo Astiz y Sebastián Menéndez. Resultaron heridos el cochero, Sebastián Menéndez, de 49 años, que tuvo que ser asistido de la fractura de la clavícula izquierda y hundimiento de la novena costilla, de pronóstico reservado; un hijo del cochero. Llamado también Sebastián, de 13 años, que presentaba contusiones y erosiones en la región maxilar derecha, de carácter leve, y Jesús Fernández Gómez, de 17 años, con una herida contusa en la cabeza.

Los tres recibieron asistencia en la Casa de Socorro.

El coche de punto resultó con serios desperfectos y herido un caballo que lo tiraba. Intervino el Juzgado.

Comunican de Zaldibia que a las seis de la tarde del domingo, ocurrió en aquella villa un gravísimo accidente de automóvil.

A dicha hora se dirigía hacia la romería celebrada en aquella villa, el automóvil de la matrícula de San Sebastián, 3.200, propiedad de don Miguel Uñanue, de Zumarraga, y conducido por el cochero Leandro Idigoras.

Al llegar al kilómetro 44 de la carretera, el coche arrolló aparatosamente a Martín Zurutuza Basterrica, de 50 años, y a Dionisio Sasiarrá, de 22, que se dirigían a pie a la romería.

Los dos resultaron heridos de consideración, siendo trasladados en el mismo coche ante el facultativo de la villa, que les prestó toda asistencia.

Martín Zurutuza sufrió la fractura de la tibia y peroné de una pierna y fuerte hemorragia cerebral. Falleció a las pocas horas de ocurrir el accidente.

La víctima era natural de Ataun.

Dionisio Sasiarrá, natural de Zumarraga, resultó con heridas de menor gravedad. Despues de asistido se le trasladó a su domicilio, en estado satisfactorio.

El Juzgado intervino en el suceso, ordenando la detención del cochero causante del doble afrontello e instruyendo las diligencias pertinentes al caso.

Centros oficiales

Poquísima, casi nula fué la información que ayer había en los centros oficiales.

En el Gobierno civil no había más que algún atropello de automóvil en la provincia.

El presidente de la Diputación que había regresado de Vidalia, recibió a los periodistas para decirles que no tenía absolutamente ninguna noticia que comunicarles.

En la Alcaldía estaba reunida la Comisión de Obras, bajo la presidencia del alcalde señor Beguiristain, para tratar de la confección de su presupuesto.